

التكملة والذيل والصلة

للحسن بن محمد الصغاني

الجزء الثالث

تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم

مراجعة: د. مهدي علام

القاهرة: مطبعة دار الكتب ١٩٧٣م

تنبيهات وتصحيحات في شواهد الشعرية

دكتور محمد جواد النوري

جامعة النجاح الوطنية - نابلس

يعدُّ معجمُ " التكملة والذيل والصلة" للحسن بن محمد الصغاني، واحداً من المعاجم اللغوية التراثية المهمة. ولقد عكفنا على دراسة هذا المعجم الجليل وتدريبه، لطلبتنا بقسم اللغة العربية وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا، سنوات كثيرة.

بيد أننا لمسنا، في أثناء ذلك، أن جانباً كبيراً من الشواهد الشعرية والرجز، التي امتلأ بها هذا المعجم الضخم، قد لحقها شيءٌ لا يستهان به من آفات التحريف، والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلاً عن الاختلاف في الرواية عمّا جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين أصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية

واللغوية المختلفة. وهذا من شأنه، في حالة الإبقاء عليه دونما تصحيح، أن يوقع القارئ، بل الدارس المتخصص، في بعض الحالات، في اللبس، وسوء التقدير، واضطراب الفهم.

وسنخصّصُ هذا البحث المتواضع لتصحيح بعض تلك الهفوات التي وقعت في الجزء الثالث من هذا الكتاب المرجعي الأصيل، وذلك بهدف تنقيته وتبرئته مما أصابه، من تلك الهنات. وإنا لنرجو بهذا العمل الجليل، الوصول بهذا المعجم المهم إلى المكانة التي تليق به وبصاحبه، وبمحققيه الإجلاء، ثم تمكين عشاق العربية، لغة القرآن الكريم، من الاستفادة منه دونما لبسٍ أو وقوع في خلطٍ أو اضطراب. فإن أصبنا، فيما ذهبنا إليه، فالحمدُ لله وحده، فمنه سبحانه، نستمدُّ العون، ونستلهم الصواب.

مؤلف الكتاب:

هو رضيُّ الدين الحسَنُ بن محمد بن الحسن الصاغانِي أو الصغاني نسبةً إلى صاغانِيان، وهي مدينة فيما وراء النهر، فتحها قتيبة بن مسلم الباهلي في خلافة عمر بن الخطاب.

ولد الصغاني سنة ٥٧٧هـ في لاهور حاضرة إقليم بنجاب في بلاد الهند، ثم انتقل منها سنة ٦١٥هـ إلى بغداد، وقِيضَ له أن يذهب إلى الحج وزيارة اليمن، ثم عاد ثانية إلى بغداد، وفيها كانت وفاته سنة ٦٥٠هـ.

كان الصغاني من كبار اللغويين في القرن السابع الهجري، إن لم يكن أكبرهم. وقد أفنى عمره في جمع كتب اللغة، وتحصيل ما اشتملت عليه من لفظ غريب، أو تعبير فريد، ووضع في ذلك كتباً شتى تدل على سعة الاطلاع، وامتداد آفاق البحث، والإحاطة بأطرافه. وقد تتبع ما ألف من المعاجم والمراجع اللغوية تتبع الفاحص القدير، والناقد البصير. ومن

مؤلفاته في اللغة: العباب الزاخر، الذي وصل فيه إلى مادة (ب ك م) ولم يتمه، وكتاب الأضداد، وأسماء الأسد وأسماء الذئب، والنوادر في اللغة، ومجمع البحرين والانفعال، والشوارد، وما بنته العرب على فعال، ونقعة الصديان فيما جاء على الفَعْلان، ويفعل إضافة إلى كتابه الذي نحن بصدد دراسته فيما يلي من بحث، ونعني به كتاب التكملة والذيل والصلة.

الكتاب

جمع الصغاني في كتابه الذي سمّاه " التكملة والذيل والصلة " ما فات الجوهري في كتابه "صحاح اللغة وتاج العربية ". وقد سار في ترتيب المواد اللغوية فيه بحسب الحرف الأخير من الكلمة فالأول فالأوسط، وذلك على نظام الباب والفصل، كما فعل الجوهري في الصحاح، والفيروزآبادي في القاموس المحيط وغيرهما.

ويقع كتاب التكملة في ستة مجلدات ضخمة. وقد ربا عدد المصادر التي أفاد منها الصغاني، في أثناء تأليف هذا الكتاب، على أكثر من ألف مصدر من مصادر غريب الحديث، وكتب اللغة والنحو، ودواوين الشعراء وأراجيز الرّجّاز، والكتب المصنفة في كثير من الموضوعات المختلفة، وغيرها الكثير من كتب اللغة والمعاجم والتراجم.

ومهما يكن من أمر، فإن هذا الكتاب التراثي الكبير يعدّ من المعاجم اللغوية المهمة. وقد اتّخذناه، مع غيره من المعاجم الأخرى، مادة للتدريس لطلبتنا بقسم اللغة العربيّة وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا.

وقد لفت انتباهنا، ونحن نقلب صفحات هذا المعجم الكبير، ونطالع ما ورد فيه من درس أدبي ولغوي ودلالي، عبّر سنوات طويلة من الدرس والتدريس - أننا أمام معجم ضخم امتلأ بكم هائل من الشواهد الشعرية والرجز. ولكن الذي شدنا كثيراً هو أنّ جانباً لا يستهان به من تلك الشواهد قد لحقها، أو لحق بعضها، على وجه التحديد، شيءٌ غير قليل من آفات التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلاً عن الاختلاف في الرواية عما جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين أصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية واللغوية المختلفة، وهو ما حرص على التنبيه عليه كلٌّ من المؤلف في متن الكتاب، والمحققين في حواشيه.

لقد وقع كلُّ ذلك في الكتاب، على الرغم من الجهد الذي بذله مؤلفه، " في التقرير والتحقيق، وإيراد ما هو به حقيق"، (مقدمة ج ١/ص ٧)، وعلى الرغم أيضاً من الدرس والتحقيق الممتازين اللذين حظي بهما هذا الأثر اللغوي النفيس على يد نخبة معروفة من أساتذة اللغة المرموقين في ميدان البحث والتحقيق اللغويين، بإشراف مجمع اللغة العربية المؤرّر بالقاهرة.

وسنخصّص هذه السلسلة الدراسية المتواضعة للتنبيه على أمثله منتقاة من الأشعار والأرجاز الواردة في كلّ جزء من أجزاء هذا الكتاب الستة على جِدّة، والتي لحقها شيء من تلك الهنات التي أشرنا إليها آنفاً. وقد اعتمدنا، في كلّ ما قمنا به، في هذه الدراسة، من تنبيهات وتصحيحات، على الكتب اللغوية والمعاجم المتوافرة لدينا، فضلاً عن

بعض الدواوين الشعرية التي وردت لأصحابها شواهد في حنايا هذا المعجم وأثنائه. وتجدر الإشارة إلى أننا كنا نركز في دراستنا، إضافة إلى التنبيه على بعض أخطاء التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى وضبطها، على إيراد الروايات المختلفة للشاهد، وهو ما كان يحرص على إيراده كل من المؤلف والمحققين على نحو لافت للنظر.

ولقد كان هدفنا، في هذه الدراسة، والدراسات المماثلة، التي قمنا بها سابقاً، والتي تناولت عدداً غير قليل من المعاجم العربية، هو الوصول بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة التي تليق به، والتي نرجو أن يرضى عنها صاحب الكتاب، ومحققوه، ومراجعوه، ومُريده من عشاق العربية، لغة قرآنا الكريم.

والله نسأل أن يجعل عمَلنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل فيه الخير والنفع
لترائنا ولغتنا وأبنائنا. فان تحقّق ما أردناه فالحمْد لله وحده، فمنه، سبحانه، نستمدُّ، دائماً،
العون، ونستلهم السداد.

الجزء الثالث

١. جاء في الصفحة (٣)، والعمود (٢)، والسطر (٩) قول الشاعر:

وقد جَرَّبَ الناسُ آلَ الرُّبَيْرِ فلاقوا من آلِ الرُّبَيْرِ الرُّبَيْرَا

جاءت رواية اللسان (زير) لعجز البيت بقوله: فذاقوا...

٢. ١٣/٢/٣:

وان قال غاو من تنوَّخَ قصيدةً بها جَرَّبَ عُدَّتْ عليَّ بزُوبِرا

جاءت رواية صدر البيت في اللسان (زير) بقوله:

وان قال عاوٍ من معدّ قصيدة

٣. ١٠/١/١٥:

وتُسقى إذا ما شئتَ غيرَ مصرّدٍ بزُوراءٍ في أكنافها المسنكُ كارِعُ

ذكر الصغاني أن عجز البيت يروى: كانع بالنون، وعلى هذا النحو جاءت رواية
ديوان النابغة الذبياني (٣٩) ولكنه يذكر لنا أيضاً أن رواية الديوان جاءت بقوله: في
حافتها لا في أكنافها. (ينظر أيضاً معجم ما استعجم للبكري ٧٠٥/٢).

٤. ٢/٢/١٥:

إذ أُقرنَ الزُّورانُ: زُورٌ رازِحُ دارٍ، وزُورٌ نَقِيهٌ طَلافِحُ

جاءت رواية اللسان (زور) بقوله: رازٍ، براءين مهملتين، في حين جاءت رواية التهذيب

٢٤٠/١٣، بقوله: زار، بزاي معجمية ثم راء مهمله.

٥. ١٥/٢/١٥:

كانوا زواراً لأهل الشام قد علموا
لَمَّا رَأَوْا فِيهِمْ جَوْرًا وَأَضْغَانًا
والصواب: وطغيانا (اللسان: زير، والتهذيب ٢٣٩/١٣).

٦. ٣/١/١٧:

أَوْ مَذْهَبٌ جَدَّدَ عَلَى الْوَاجِهِ
الناطقُ المبروز والمختومُ
والصواب:

أَوْ مَذْهَبٌ جَدَّدَ عَلَى الْوَاكِ
هن الناطقُ المبروز والمختومُ
(ديوان لبيد: ١١٩، والمقاييس ٢١٨/١، والمخصص ١٧٧/١٤).

٧. ٩/١/١٧:

وَقَدْ وَكَّلْتَنِي طَلَّتِي بِالسَّمْسَرَةِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: قد وكَّلْتَنِي...، أي بحذف
الواو من بدايته. (الصاحح ٦٧٤/٢، واللسان: زهر) وقد جاءت رواية نواذر أبي زيد (٤٠٧)
ونواذر أبي مسحل الأعرابي (٤٨٧) له بقولهما: قد أمرتني زوجتي بالسَّمْسَرَةِ.

٨. ١٤/١/١٧:

وَفِي الرَّحَامِ إِنْ وُضِعَتْ عَشْرَةٌ

والصواب: أن، بفتح الهمزة (نواذر أبي زيد (٤٠٧)، ونواذر ابن الأعرابي (٤٨٧)).

٩. ٧١/١/١٨:

إِزَاءُ مَعَاشٍ مَا تَحُلُّ إِزَارَهَا
من الكَيْسِ فِيهَا سُورَةٌ وَهِيَ قَاعِدُ

والصواب: إزاء، بفتح الهمزة الأخيرة: وإزارها. بضم الراء المهملة. ولقد جاءت رواية اللسان (سأر) والتهذيب ٤٨/١٣ بقولهما: .. ما يُحَلُّ..

١٠. ٣/٢/١٨:

بَجَنَّبِي جُلَالٍ يَدْفَعُ الضَّيْمَ مِنْهُمْ
خَوَادِرُ فِي الْأَخْيَاسِ مَا بَيْنَهَا سَبْرُ

جاءت رواية اللسان (سبر)، والتهذيب ٤١٠/١٢ بقولهما: خلال، بالخاء المعجمة المكسورة.
وقد جاءت رواية هذا البيت في ديوان صاحبه الفرزدق ٤٢٢/١ على نحو مختلف

هو:

بِحِيٍّ جُلَالٍ يَدْفَعُ الضَّيْمَ عَنْهُمْ
هَوَادِرُ فِي الْأَجْوَابِ لَيْسَ لَهَا سَبْرُ

١١ . ١٥/٢/١٩ :

يمشي السَّبَطري مشيةً البِخْتيرِ

جاءت رواية ديوان العجاج (٢٤٤) بقوله: التجبير، أي التعظيم، وقد جاءت رواية اللسان (سبطر) والتهذيب ١٤٦/١٣، بقولهما: مشية التبخر. .

١٢ . ٣/١/٢١ :

وأَمْسَوْا جِلَالاً ما يُفَرِّقُ جَمْعُهُمْ على كلِّ ماءٍ بينَ فيدٍ وساجر

أحالنا المحقق على معجم البلدان، وبالرجوع إليه وجدنا روايته ١٦٩/٣ جاءت بقوله: ما يفرِّقُ بينهم. (أنظر أيضاً موسوعة الشعر العربي ٤٧٨/٣)

١٣ . ١٥/١/٢٤ :

إذا أُدرِكتْ أولاهم أخرياتهم حنوت لهم بالسندري الموتر

والصواب: أخرياتهم، بضم التاء.(ديوان الهذليين ٣/٣٩، وليس ٩٣/١ كما ذكر المحقق في الهامش).

١٤ . ١٩/١/٢٤ :

وارتاز عيرى سندرِيّ مُختَلَقُ

جاءت رواية ديوان روية (١٠٨) لهذا الشطر بقوله:
فارتاز عير سندرِيّ مختلق.

١٥ . ١٦/١/٢٥ :

كَبْرِدِيَّةِ الغَيْلِ وَسَطِ الغريف إذا ما أتى الماء منها السريرا

والصواب: الغيل، بكسر الغين المعجمة.(اللسان: سرر، وديوان الأعشى: ٩٣) وقد جاءت رواية عجز البيت في الديوان على نحو آخر هو: إذا خالط الماء منها السرورا. (ينظر أيضاً اللسان).

١٦ . ١٨/٢/٣١ :

وقارفت وهي لم تجرب وباع لها من الفصافص بالنمّي سفسير

جاءت رواية اللسان (سفسر) وديوان النابغة الذبياني: ١٥٧، بقوله: وقارفت، بالفاء فالقاف. وقد ورد هذا البيت في ديوان أوس بن حجر (٤١) أيضاً بقوله: وقارفت، بالقاف فالفاء. (ينظر أيضاً التكلمة ٢٨/٤، وديوان الأدب ٢٨/٣).

١٧ . ٦/١/٣٥ :

يا رَبِّ جَارٍ لَكَ بِالْحَزِيرِ

أحالنا المحقق، في الهامش، على الجمهرة ٣٣٧/٢، ومعجم البلدان، وبالرجوع إلى هذين المصدرين وجدنا رواية هذا الشطر قد جاءت بقولهما: يا رَبِّ خَالٍ لَكَ بِالْحَزِيرِ (معجم البلدان ٢٥٦/٢).

١٨ . ١٠/١/٣٥ :

لَا تَسْقِنِي إِنْ لَمْ أُزِرْ سَمْرًا غَطَفَانَ مَوْكَبَ حَجْفَلٍ فَخِمَ

والصواب: جَحْفَل، بالجيم المعجمة فالحاء المهملة. (اللسان: سمر،
والتهذيب ٤١٩/١٢).

١٩ . ٣/٢/٣٥ :

حَتَّى إِذَا مَا رَأَى الْأَبْصَارَ قَدْ غَفَلَتْ واجْتَابَ مِنْ ظِلْمَةِ جُودِيٍّ سَمُورٍ

جاءت رواية اللسان (سمر) و (جيد)، والتهذيب ٤٢٢/١٢ بقولهما: جودي، بالبدال المهملة،
وقد ذكر هذان المصدران أن جودي بالنبطية جوديا.

٢٠ . ٤هـ/٣٥ :

حِيٌّ جِلَالٌ لَمَلَمٌ عَكَرُوا

والصواب: عَكَرُ. (اللسان: سمر، والتهذيب ٤١٩/١٢).

٢١ . ١٥/٢/٣٨ :

كَأَنَّهَا بُهْتَةٌ تَرَعَى بِأَفْرِيَّةٍ أَوْ شِقَّةٌ مِنْ جَنْبِ سَاهُورٍ

جاءت رواية اللسان (سهر)، والتهذيب ١٢٠/٦، بقولهما: شُقَّة، بضم الشين المعجمة.
وقد جاءت رواية اللسان لصدر البيت بقوله: بأقربة، بالباء الموحدة. (ينظر البيت في
التكملة نفسه ٢٢١/٣).

ومن ناحية أخرى فقد جاءت رواية التكملة نفسه ٣٥٢/١، واللسان (بهت)
لعجز البيت بقولهما: ... من جوف ساهور.

٢٢ . ١٥/٢/٤٣ :

بُنْطَفَةٌ بَارِقٍ فِي رَأْسِ نَيْقٍ مُنَيْفٌ دُونَهَا مِنْةٌ شَخِيرُ

والصواب: مِنْة، بالهاء. (اللسان: شخر، والتهذيب ٨٠/٧).

٢٣ . ١٥/٢/٤٤ :

سقى بشرير البحر حَوْلًا تَمُدُّه
حلائبُ فُرْحٍ ثم أصبح غاديا

جاءت رواية ديوان الجعدي (١٦٨) لهذا البيت على نحو مختلف هو:

يُسْقِي شَرِيرَ الْبَحْرِ جَوْدًا تَرَدَّهُ
حلائبُ فُرْحٍ ثم أصبح غاديا

وقد أشار المحقق، في هامش الصفحة، إلى بعض هذا الخلاف وترك بعضه الآخر.

٢٤. ٣/٢/٤٦:

فضمَّ ثيابه من غير بُرٍ
على شعراء تَنَقَّضُ بِالْبِهَامِ

ذكر المحقق، في الهامش أنه لم يجد هذا البيت في ديوان الجعدي. والحقيقة أن هذا البيت

موجود في الديوان الذي يعتمد عليه المحقق نفسه للنابغة الجعدي (٢٠٢).

٢٥. ٣/٢/٤٧:

وكلُّ طَوِيلٍ كَأَنَّ السَّلِيَّ
طَ في حيثُ واري الأديمُ الشُّعَارَا

جاءت رواية ديوان الأعشى (٥٣) بقوله: وكلُّ كُمَيْتٍ...

٢٦. ٤/٢/٤٨:

فَأَصْبَحْتُ بِالْأَنْفِ مِنْ جَنْبِي شِعْرُ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا:
فَأَصْبَحْتُ، بسكون التاء
المبسوطة.

٢٧. ١٦/٢/٤٨:

مستشعرين قَدَ الْقَوَا فِي فِي ديارهم
دعاء سُوْعٍ ودُعْمِيٍّ وأيوبِ

والصواب: الْقَوَا، بالفاء، كما أن استقامة معنى البيت ووزنه يقتضي حذف أحد حرفي الجر "في"

من صدر البيت. (ديوان النابغة: ٥٣، واللسان: شعر، والتهديب ١/٤١٩).

٢٨. ٥/٢/٤٩:

يا ليت أني لم كن كَرِيًّا

والصواب: أكن، بإثبات الهمزة في بداية الفعل المضارع. (اللسان: شعفر، والتهديب

٣/٣٢٥).

٢٩. ٨/١/٥٢:

ذات شِنْفَارَةٍ إِذَا هَمَّتِ الدُّفُّ
رى بماء عصائم جَسِيدُهُ

والصواب: جَسَدُهُ، بفتح السين المهملة. (ديوان الطرماح: ٢٠٧، واللسان: شنفَر).

٣٠. ١٥/٢/٥٣:

وقد أترك الرُمح الأصم كعوبه به من دماء القوم كالشقرات
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هذا البيت في اللسان، وأنه منسوب إلى الحطيئة،
وعندما رجعنا إلى اللسان (شقر) لم نجد البيت، وإنما وجدنا عجزه قد روي على نحو آخر هو: عليه
دماء البُدن كالشقرات. دونما نسبة إلى الحطيئة كما ذكر المحقق. (ينظر أيضاً التهذيب ٣١٤/٨).

٣١. ٥/١/٥٤:

سيري وإشفاقي على بعيري
والصواب: وإشفاقي، بفاء قفاف. (ديوان العجاج: ٢٢١).

٣٢. ٥/٢/٥٤:

وكثرة الحديث عن شُفوري
والصواب: الحديث، بالثاء المتلثة. (المرجع السابق) وقد جاءت رواية الديوان بقوله:
وكثرة التخبير عن شقوري

٣٣. ٧/٢/٥٥:

المُطعمون إذا ربح الصبا اشتكرت والطاعنون إذا ما استلجم الثقل
جاءت رواية اللسان (شكر) والتهذيب ١٥/١٠، بقولهما: ربح الشتا، و: استلجم البطل.

٣٤. ٥/٢/٥٦:

أبوك حباب سارق الضيف برده وجدّي يا حجّج فارس شمرا
جاءت رواية اللسان (شمر) بقوله: يا عباس، في حين جاءت روايته في العقد الفريد ٢٩٩/٥،
وديوان جميل بشرح مهدي ناصر الدين (٣٧) بقولهما: يا شماخ. وقد ذكر الصغاني أن رواية
المرزوقي في الحماسة جاءت بقوله: شمرا، بكسر الشين. وبالرجوع إلى حماسة أبي تمام بشرح
المرزوقي ٣١٥/١ وجدنا الكلمة قد جاءت بفتح الشين لا كسرهما .

٣٥. ١٦/١/٥٧:

لما ارتحلنا وأشمرنا ركائبنا ودون واردة الجوني تلغاط
جاءت رواية عجز البيت في اللسان (شمر) على نحو مختلف هو: ودون دارك للجوي تلغاط.
أما التهذيب ٣٦٥/١١ فأورده بقوله: ودون واردة الجوني تلغاط

٣٦. ١/٢/٥٨:

والأرد أمسى بجنهم شمخترا

جاءت رواية العين ٣٢٦/٤، الذي نقل عنه الصغاني، بقوله: نَحْبُهُم، بالنون، ثم الباء
الموحدة.

٣٧ . ١٣/٢/٦٠ :

بَسْمَاعٍ يَأْدُنُ الشَّيْخُ لَهُ وحديثٌ مثلُ ماذِي مُشَارِ
والصواب: مشار، بكسر الراء المهملة. (ديوان عدي بن زيد: ٩٥، والمقاييس ٧٦/١،
واللسان: أذن، وشور، وموذ). وجاءت رواية اللسان لصدر البيت بقوله: في سماع...

٣٨ . ٨/٢/٦١ :

أَفِينَا تَسُومُ السَّاهِرِيَّةَ بَعْدَمَا بَدَا لَكَ مِنْ شَهْرِ الْمَلِيسَاءِ كَوَكْبُ
جاءت رواية كل من اللسان: شهر، والتهذيب ٨١/٦، والتكملة نفسه ٤٣٢/٣ بقولهم: الشاهرية،
بالشين المعجمة.

٣٩ . ١٨/٢/٦١ :

فَانِي وَالضَّوَابِحُ كُلَّ يَوْمٍ وَمَا يَنْتَلُو السَّفَاغِرَةُ الشُّهُورِ
والصواب: السفاصرة، بسينين مهملتين. (اللسان: شهر) وقد اورد صاحب اللسان هذا البيت في
مادة (سفسر) على نحو مختلف هو:

فَانِي وَالضَّوَابِحُ كُلَّ يَوْمٍ وَمَا تَنْتَلُو السَّفَاغِرَةُ الشُّهُورِ

٤٠ . ١٤/١/٦٤ :

كَأَنَّ تَرْتُمَ الْحَاجَاتِ فِيهَا كَأَنَّ تَرْتُمَ الْحَاجَاتِ فِيهَا
والصواب: الهاجات، بالهاء، (التكملة نفسه ٧٨/٣، واللسان؛ صير، والصحاح ٧٠٧/٢،
والتهذيب ٢٣١/١٢) وقد فسّر الجوهري كلمة الهاجات بالضفادع.

٤١ . ١٤/٢/٦٨ :

حَنِينَ وَالْهَةِ ضَلَّتْ أَلَيْفَتَهَا لَهَا حَنِينَانِ: إِصْغَارٌ وَإِكْبَارٌ
أشار المحقق، في هامش الصفحة، إلى الخلاف في رواية صدر البيت بين التكملة وديوان
الخنساء، وبالرجوع إلى الديوان الذي بين أيدينا (٣٩) وجدنا خلافاً آخر في رواية العجز، حيث جاء
في الديوان بقوله:

لَهَا حَنِينَانِ: إِعْلَانٌ وَإِسْرَارٌ

٤٢ . ١٣/٢/٧١ :

لا يَتَأْرَى لما في القَدْرِ يرْفُهُ
ولا يَعْصَ على شَرْسوفِهِ الصُّقْرُ
والصواب: الصَّفْرُ، بفتح الصاد المهملة. (ينظر أسفل الصفحة نفسها، والأصمعيات: ٩٠،
واللسان: صفر، والصحاح ٧١٤/٢، والتهذيب ١٦٧/١٢).
٤٣. ١٢/١/٧٨:

كأنَّ تَراطُنَ الهاجَاتِ فيها
قبيل الصُّبْحِ رنَّاتُ الصِّيَارِ
سبق لصاحب المعجم أن أورد هذا البيت في كتابه ص (٦٤) برواية مختلفة دونما إشارة منه
إلى ذلك في الموضوعين؟!
٤٤. ١٧/١/٧٨:

من مبلغٌ عمراً بأن المرء لم يُخلَقْ صِيَارَةً
أحالنا المحقق، في هامش الصفحة، على الجمهرة ٢٦٠/١، وبالرجوع إليها وجدنا الرواية فيه
جاءت بقوله: ... صباره، بالباء الموحدة، دونما إشارة منه إلى ذلك.
٤٥. ١٠/٢/٧٨:

أمسى مقيماً بذِي العَرَصَاءِ صَيَّرَهُ
بالبئر غادَرَهُ الأحياءُ وابتَكروا
والصواب: العَوَّاء، بالواو. (اللسان: صير، والتهذيب ٢٣٠/١٢، وديوان طفيل الغنوي: ١٠٠).
٤٦. ٣/٢/٨٠:

ضَبَّرُ براطيلَ إلى جَلامدا
والصواب: ضَبَّرَ، بفتح الراء. (اللسان: ضبر، والتهذيب ٢٩/١٢).
٤٧. ١/٢/٨٢:

متى ما أُمِسَ في جَدَثٍ مقيماً
بمَسْهَكَةٍ من الأرواحِ ضَجْرُ
جاءت رواية ديوان دريد بن الصمة (٧٠) لهذا البيت على نحو آخر هو:
فإمّا نُمِسَ في جَدَثٍ مقيماً
بمَسْهَكَةٍ من الأرواحِ قَفْرُ
(ينظر أيضاً اللسان: ضجر، والتهذيب ٥٥٦/١).
٤٨. ٤/١/٨٣:

والقومُ أَعْلَمُ لو قُرِطُ أريدُ بها
لَكَانَ عُرْوَةً فيها ضِرٌّ أضرارِ
جاءت رواية اللسان (ضرر) لعجز البيت بقوله: لكنَّ عروةً فيها ضِرٌّ أضرارِ
٤٩. ٣/٢/٨٤:

فهابِ ضُمْرانُ منه حيثُ يوزَعُهُ
طَعْنُ المَعَارِكِ عند المَحْجَرِ النَّجْدِ
جاءت رواية ديوان النابغة (١٩) لهذا البيت بقوله:

فكان ضُمْرانُ منه حيثُ يُوَزَعُهُ
طَعْنُ المَعَارِكِ عند المَحْجَرِ النَّجْدِ
(يراجع شرح الديوان للبيت).

٥٠ . ١١/٢/٨٥ :

رُبَّ عَضْمٍ رَأَيْتُ فِي وَسْطِ ضَهْرٍ
جاءت رواية اللسان (ضهر)، والتهديب ٨٦/٦، بقولهما: عَضْمٌ، بعين مهملة مضمومة، وصاد
مهملة ساكنة!

٥١ . ١١/١/٨٨ :

حُوصَ العُيُونِ مُجْهَضَاتٍ مَا اسْتَطَرُّ
والصواب: ما استطر، براء مهملة ساكنة غير مشددة (ديوان العجاج: ٢٣، واللسان: طرر).

٥٢ . ١/١/٩٤ :

كَانَ رَيْقَهُ شَوْوَبٌ غَادِيَةٌ
لَمَّا تَقَفَى رَقِيبُ النَّعْمِ مُسْطَارًا
والصواب: كان، بالهمة، و: رقيب، بفتح الباء. (ديوان عدي: ٤٩، واللسان: طير).

٥٣ . ٩/٢/٩٧ :

بَلِغْنَا السَّمَاءَ مَجْدَنَا وَسِنَاءَنَا
وَإِنَّا لَنَرْجُو فَوْقَ ذَلِكَ مَظْهَرًا
جاءت رواية صدر البيت، في ديوان صاحبه النابغة الجعدي (٧٣)، الذي أشار إليه المحقق،
في هامش الصفحة، بقوله:

بَلِغْنَا السَّمَاءَ مَجْدَنَا وَسِنَاءَنَا ..

كما جاءت لصدر البيت في ديوان صاحبه (٦٨) أيضاً رواية أخرى هي:

بَلِغْنَا السَّمَاءَ مَجْدًا وَجُودًا وَسُودًا
وَإِنَّا لَنَرْجُو فَوْقَ ذَلِكَ مَظْهَرًا

٥٤ . ١/٢/٩٨ :

وَلَوْ دَرَى أَنْ مَا جَاهَرْتَنِي ظُهُرًا
مَا عُدْتُ مَا لِأَلَّتْ أذْنَابَهَا الْفُؤْرُ
والصواب: عُدْتُ، بضم التاء المبسوطة. (اللسان: ظهر، والتهديب ٢٤٦/٦).

٥٥ . ١٦/٢/١٠٢ :

لَعَمْرُؤُ أَبِيكَ يَا صَخْرُ بْنُ عَمْرٍو
لَقَدْ عَيَّرْتَ طَيْرَكَ لَوْ تَعِيفُ
والصواب: لَعَمْرُ، بحذف الواو. (اللسان: عثر، والتهديب ٣٢٥/٢، والمحكم ٦٤/٢). وقد
جاءت رواية اللسان والمحكم بقوله: يا صخر بن ليلي.

٥٦ . ١٩/١/١٠٣ :

وَبُلْدَةٍ مَرَّ هَوْبَةِ الْعَاثُورِ

جاءت رواية ديوان صاحب هذا الرجز، وهو العجام (٣٢٥)، بقوله:
بل بُلْدَةٍ مرهوبة العاثور.

٥٧. ١/٢/١٠٤:

مَرَّتْ كَجِلْدِ الصَّرْصَرَانِي الْأَدْحَنِ

والصواب: الصرصران، بحذف الياء. (ديوان رؤبة: ١٦٢).

٥٨. ٤/٢/١٠٥:

مُهْدُودِرًا مُعْتَدِرًا جُفَالًا

جاءت رواية اللسان (عدر) لهذا الشطر بقوله: مُعْتَدِرًا، بسكون العين المهملة، وبتاء مفتوحة.

٥٩. ٧/٢/١٠٥:

وَلَا مِثْلَ يَوْمٍ فِي قَدَارٍ ظَلَّلْتُهُ كَأَنِّي وَأَصْحَابِي بِقُلَّةٍ عَنَدَرًا

جاءت رواية ديوان امرئ القيس (٧٠) لهذا البيت على نحو مختلف هو:

وَلَا مِثْلَ يَوْمٍ فِي قُدَارَانَ ظَلَّتُهُ كَأَنِّي وَأَصْحَابِي عَلَى قَرْنِ أَعْفَرَا

(يراجع أيضاً معجم البكري ١٠٥٠/٣) وقد تكرر ورود البيت على النحو الذي جاء عليه هنا في التكملة نفسه ١٦٠/٣، بيد أن المحقق أورد في هامش الموقع الأخير رواية الديوان التي أثبتناها هنا مع خلاف في ضبط حرف القاف في كلمة " قذاران "

٦٠. ١٧/١/١١٠:

نُصْحًا وَلَا عَرَّكَ إِلَّا عَرَّنِي

جاءت رواية ديوان رؤبة (١٦٣) لهذا الشطر على نحو آخر هو: شكرًا وإن عرَّكَ أمرُّ عرَّني. وقد أشار المحقق في الهامش إلى الخلاف الأول فقط.

٦١. ٦/١/١١٢:

عَوَسْرَانِيَّةً إِذَا انْتَقَضَ الْخِمُّ سُنَّطَافِ الْفَضِيضِ أَيَّ انْتَقَاضِ

جاءت رواية ديوان الطرماح (٢٦٨) بقوله: الفظيظ، بظاءين معجمتين، كما جاءت رواية الديوان بقوله: انْتَقَضَ، بالبناء للمعلوم. وقد جاءت رواية اللسان لهذا الفعل بالقاف، أي انتقض.

٦٢. ٢١/٢/١١٣:

أنشد الليث:

لقد أراني والأيام تُعْجِبُنِي والمُقْفَرَاتُ بها الخورُ العَسَابِيرُ

ولكن الذي أنشده الليث في العين ٣٣١/٢ جاء بقوله: العباسير، بالباء فالسين.
(تراجع مناقشة التهذيب ٣٤٠/٣ لهذه الكلمة).

٦٣ . ١٥/٢/١١٦ :

يَبُلُّ بِمَعْصُورٍ جَنَاحِي ضَيْلَةٍ أَفَويقَ منها هَلَّةٌ وَنَقُوعُ

والصواب: وَنُقُوعُ، بضم النون. (ديوان الطرماح: ٣٠٢، واللسان: عصر، وجنح، والتهذيب
٢٠/٢).

٦٤ . ٧/١/١١٧ :

تَجَرَّدَ منها كُلُّ صَهْبَاءِ حُرَّةٍ لِعَوْهَجٍ أَوْ لِلدَاعِزِيِّ عَصِيرُهَا

والصواب: للداعري، بالراء المهملة. (اللسان: عصر، والتهذيب ٢٠/٢، وديوان الفرزدق
٤٠٩/١).

٦٥ . ٣/١/١١٨ :

أَلَا راح بِالرَّهْنِ الخَلِيطُ فَهَجَّرَا ولم يُقْضَ من بين العَشِيَّاتِ عُنْصُرَا

جاءت رواية اللسان (عنصر) لهذا البيت على نحو آخر هو:

أَلَا راح بِالرَّهْنِ الخَلِيطُ فَهَجَّرُوا ولم يُقْضَ من بين العَشِيَّاتِ عُنْصُرُ

٦٦ . ١/٢/١١٩ :

لَهْفِي على عَنزَيْنِ لا أَنسَاهُما

جاءت رواية اللسان (عطر) بقوله: أبكي على عنزين...

٦٧ . ٣/١/١٢٠ :

يَنْبَعْنَ جَاباً كَمُدُقِّ المَعْطِيرِ

والصواب: جَاباً، بالهمزة، و: المَعْطِيرِ، بسكون الراء المهملة. (اللسان: عطر،
والصاحح ٧٥١/٢).

٦٨ . ١١/٢/١٢٢ :

أَشِيْمُ مَصَابِ الْمُرْنِ أَيْنَ مَصَابِيهِ وَلَا شَيْءَ يَشْفِي مِنْكَ يَا ابْنَةَ عَفْرَا
جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه امرئ القيس (٦٨) بقوله:
تشيم بروق المزن...

٦٩. ٩/٢/١٢٣

رَكُودِ الْحَمِيَّا طَلَّةً شَابَ مَاءُهَا بِهَا مِنْ عَقَارِءِ الْكُرُومِ دَبِيْبُ
والصواب: رَكُود، بضم الكاف. (ديوان حميد بن ثور: ٥٢) كما جاءت رواية الديوان لعجز
البيت بقوله: بها مِنْ عَقَارِءِ الْكُرُومِ رَبِيْبُ. (ينظر أيضاً اللسان: عقر، والمقاييس ٩٥/٤، والمحكم
١٠٧/١).

٧٠. ١٧/١/١٢٦

عُكْبَاءُ عَكْبَرَةٌ فِي بَطْنِهَا تَجَلُّ وَفِي الْمَفَاصِلِ مِنْ أَوْصَالِهَا فَدَعُ
والصواب: عُكْبَرَةٌ، بضم العين المهملة، وذلك لصحة التمثيل. (العين ٣٠٧/٢)

٧١. ١٢/١/١٢٧

إِنَّ أَبَا عُمَرَةَ شَرٌّ جَارٍ
والصواب: لصحة التمثيل، هو: عَمْرَةَ، بفتح العين المهملة. (اللسان: عمر، والعين ١٣٨/٢،
والمحكم ١٠٩/٢، والتهذيب ٣٨٨/٢).

٧٢. ١٠/٢/١٢٧

مَخَالِطٌ تَعَضُّوْضُهُ وَعُصْرَةٌ
والصواب: وَعُمْرُهُ، بالميم، وهذه الكلمة، بهذا التصحيح هي موضع الشاهد. (اللسان: عمر،
والتهذيب ٣٨٤/٢).

٧٣. ٤/١/١٢٨

قَامَتْ نُصَلِّي وَالْخِمَارُ مِنْ عُمَرُ
والصواب: عَمْرُ، بفتح العين المهملة. (اللسان: عمر،
والتهذيب ٣٨٨/٢).

٧٤. ٢/٢/١٣١

وكيف يَنْدُلُ أَمْرُ عِنْوَلٍ

والصواب: عِنْوَلٌ، بالتاء المثناة الفوقية. (اللسان: عمر، والتهذيب ١٧٤/٣).

٧٥. ١٣/١/١٣٢:

تَجَاوَبُ بُومُهَا عَنْ عَوْرَتَيْهَا إِذَا الْجَرْبَاءُ أَوْفَى لِلتَّنَاجِي

جاءت رواية الصحاح ٧٦٠/٢، الذي نقل عنه الصغاني، واللسان: عور، بقولهما: عورتَيْهَا، بالعين المهملة.

٧٦. ١٨/١/١٣٣:

زَعَمُوا أَنَّ كُلَّ مَنْ ضَرَبَ الْعِيَّ رَ مَوَالٍ لَهَا وَأَنَا الْوَلَاءُ

عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الخفيف، وصوابه يتم بقولنا: ... وَأَنَا الْوَلَاءُ، بتشديد النون. (شرح القوائد السبع: ٤٤٩) كما جاءت رواية هذا المصدر لعجز البيت بقوله: موال لنا، بالنون لا لها، بالهاء. (ينظر أيضاً اللسان).

٧٧. ١/١/١٣٨:

وَأَحْمَدَتُ أَنْ أَلْحَقْتُ بِالْأَمْسِ صِرْمَةً لَهَا غُدْرَاتٌ وَاللَّوْحِقُ تَلْحَقُ

جاءت رواية ديوان صاحب البيت الأعشى (٢٢٣) وليس (٢٤٣)، كما ذكر المحقق في الهامش، بقوله: غُدْرَاتُ، بضمَّ كلِّ من الغين المعجمة والذال المهملة.

٧٨. ١٧/٢/١٤٣:

لَمَّا رَأَتْهُ مُؤَدَّنًا غَطْبِرًا

والصواب: غَطِيرًا، بالياء المثناة التحتية. (اللسان: غطر، والتهذيب ٥٦/٨).

٧٩. ١٨/٢/١٤٩:

يَفْتَجِرُ الْقَوْلَ وَلَمْ يَسْمَعْ بِهِ وَهُوَ إِنْ قِيلَ اتَّقِ اللَّهَ احْتَقِلْ

والصواب: لصحة الوزن، من الرمل، وهو: يَفْجُرُ، بحذف التاء. (اللسان: فجر، وينظر أيضاً هامش التهذيب ٤٩/١١).

٨٠. ١/٢/١٥٠:

وَتَرَاهُ يَفْخَرُ أَنْ تَحُلَّ بِيُوتَهُ بِمَحَلَّةِ الرَّمْرِ الْقَصِيرِ عِنَانَا

والصواب: بيوتُهُ، بضم التاء. (اللسان: فخر، والتهذيب ٣٥٨/٧).

٨١. ١١/٢/١٥٢:

وما أرتقيتُ على أكتادٍ مهلكةٍ إلا مُنيْتُ بأمرٍ فرّ لي جدعا
والصواب: ارتقيت، بهمزة وصل. وقد جاءت رواية اللسان (فرر) لصدر البيت بقوله:

وما ارتقيت على أرجاء مهلكة

٨٢. ١١/٢/١٥٨:

بيضاء لا تُرتدى إلا إلى فزعٍ من نسج داود فيها السكُّ مقتور
والصواب: فيها المسك. (ديوان دريد: ٧٦) وقد جاءت رواية الديوان لصدر البيت بقوله:
بيضاء لا تُرتدى إلا لدى فزع

٨٣. ١/١/١٦١:

فأقدر بذرعك بيننا إن كنت بوأت القداره

جاءت رواية ديوان الأعشى (١٦١) لهذا البيت بقوله:

فأقدر بذرعك أن تحيد ن وكيف بوأت القداره

٨٤. ١٦/٢/١٦٣:

وداوي سَلَخَنَ الليلَ عنه كما سَلَخَ القَراريُّ الإهابا
والصواب: وداري، بالراء المهملة. (ديوان الراعي: ١٨، واللسان: قرر، والتهذيب ٢٨٣/٨).

٨٥. ١٨/١/١٦٤:

ألم تر جرماً أنجذت وأبوكم مع الشّعْرِ في قصّ الملبّدِ شارِعُ
إذا قرّةٌ جاءت تقول أصب بها سوى القملِ إني من هوازن ضارعُ
جاءت رواية اللسان (قرر) لعجز البيت الأول بقوله: ... في قصّ الملبّدِ سارع، بالسّين المهملة،
أما رواية صدر البيت الآخر فجاءت بقوله: إذا قرّةٌ جاءت يقول: أصب بها.

٨٦. ١٦/٢/١٦٤:

كالقرّ بين قوادِمِ زَعَرٍ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من مجزوء الكامل، وصوابه يتم بقولنا: زُعْر، بسكون العين المهملة. (اللسان: قرر، والصاحح ٧٨٨/٢).

٨٧. ١٩/٢/١٦٤:

حَلَقْتُ بنو عَزْوَانَ جَوْجُوهُ
والرأس غَيْرَ قَنَازِعِ زُعْرِ
والصواب: عَزْوَانَ، بالغين المعجمة. (اللسان: قرر،
والصاحح ٧٨٨/٢).

٨٨. ١٢/١/١٦٥:

صَخَّرَ ذاتِ الهامِ من سَفَارِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز!!

٨٩. ٣/٢/١٦٦:

بَعَيْنَيْكَ وَعَفْتُ إِذْ رَأَيْتَ ابْنَ مَرْثِدٍ
يُقَسِّرُهَا بِفَرْقَمٍ يَتَزَيَّدُ
والصواب: بِفَرْقَمٍ، بفتح القاف. (ينظر السطر التالي للبيت مباشرة، واللسان: فرقم). وجاءت
رواية اللسان: وعف بقوله: لعينيك...، باللام لا بالباء.

٩٠. ١٣/٢/١٦٦:

دَنَا نِيرُنَا من قَرْنِ ثورٍ ولم تَكُنْ
من الذَّهَبِ المَصْرُوفِ عند القساطرَةِ
روى الصغاني هذا البيت عن الليث، وبالرجوع إلى العين ٢٣٩/٥، والتهديب ٣٩٠/٩ وجدنا
رواية العجز قد جاءت برواية: من الذهب المصروب عند القساطره، بالضاد المعجمة وبالباء
الموحدة.

٩١. ١٨/١/١٦٨:

قد رَفَعَ العَجَّاجُ ذِكْرِي فادَعُنِي

جاءت رواية ديوان روية (١٦٠) وليس (١٦٦) كما ذكر المحقق في الهامش، بقوله: ذكراً.

٩٢. ٢٠/٢/١٧٠:

لدى قَطْرِيَّاتٍ إِذَا مَا تَعَوَّلَتْ
بِنا البِيدِ غَاوِلُنَ الحَزُومِ القِيَايَا
والصواب: تَعَوَّلَتْ، بفتح الغين المعجمة دونما تشديد، وتشديد الواو المفتوحة. وقد جاءت رواية
ديوان جرير (٥٠٠) لعجز البيت بقوله: ... غاولن الحزون بالنون وقد جاءت رواية اللسان (قطر)
لعجز البيت بقوله:

بها البِيدِ غَاوِلُنَ الحَزُومِ القِيَايَا

٩٣. ١٩/١/١٧١:

عنك وما بي عنك من تأسر

جاءت رواية ديوان رؤبة (٦٠) لهذا الشطر بقوله: عنك ونأيي عنك من تأسر

٩٤. ٣/١/١٧٢:

أقبل النمل قطاراً تنقله

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: وأقبل، أي بإضافة الواو إلى بدايته (والصاحح ٧٩٦/٢، واللسان: قطر).

٩٥. ٧/١/١٧٤:

وقال ابن دريد: القفر: الشعر، وأنشد:

لتروياً أو لتبيدن السجر أو لأروحاً أصلاً لا أنتزرو

ولكن الذي جاء عند ابن دريد في الجمهرة ٤٠٠/٢ هو: الشجر، بالشين المعجمة، وضم الجيم المعجمة، و: أصلاً أنتزرو. (ينظر أيضاً اللسان: شجر).

٩٦. ١/٢/١٧٤:

أنسل بني شعارة من لصخر

جاءت رواية ديوان الهذليين ٢٢٤/٢، واللسان: قفر، والصاحح ٧٩٨/٢، بقولهم: شعارة، بالشين المعجمة المضمومة، والغين المعجمة.

٩٧. ١/١/١٧٥:

فما ألوم إلا تسخر

والصواب: ألا، بفتح الهمزة، أي أن لا، كما جاء في الصاحح ٧٩٨/٢، الذي نقل عنه الصغاني.

٩٨. ٩/٢/١٧٥:

وكان لها جاران قابوس منهما ويشر ولم أسترعها الشمس والقمر

جاءت رواية ديوان طرفة (٧٢) لعجز البيت بقوله. وعمرو...

٩٩. ٤/٢/١٧٦:

فمطر يلوح الودع فوق سراته إذا أرزمت من تحته الريح أرزما

نص المحقق، في هامش الصفحة، على الرواية الأخرى لصدر البيت في ديوان صاحبه حميد بن ثور (١٥)، ولكن المحقق لم يذكر لنا أن عجز البيت قد جاء برواية أخرى أيضاً هي قول الشاعر:

إذا أرزمت في جوفه الرّيح أرزما

١٠٠ . ١٧٨ / ١ / ١٨ :

والأسدَ إن قاسرتنا القواسرا لاقينَ قِرصابَ الشّوى فُناصرا

جاءت رواية ديوان روبة (٥٣) بقوله: القساورا، و: الشّبا.

١٠١ . ١٧٩ / ٢ / ١ :

وَحَوْضُهُنَّ اللَّيْلَ حِينَ يَسْكُرُ

والصواب: يَسْكُرُ، بفتح الكاف. (ديوان ذي الرمة ٣١٦/١).

١٠٢ . ١٨٠ / ١ / ٦ :

فَصَوَائِقُ إِنْ أَيْمَنْتَ فَمَظِنَّةٌ مِنْهَا وَحَافُ الْقَهْرِ أَوْ طَلْخَامُهَا

جاءت رواية ديوان لبيد (٢٠٣) لعجز البيت بقوله: فيها وحاف...

١٠٣ . ١٨٠ / ١ / ١٤ :

وَكأنَّ حَلْفَ حِجَاجِهَا مِنْ رَأْسِهَا وَأَمَامَ مَجْمَعِ أَحْدَعَيْهَا قَهْقَرُ

والصواب: القهقرا. (التهذيب ٣٩٥/٥، واللسان: قهقر).

١٠٤ . ١٨١ / ٢ / ١٢ :

تَنَامُ عَنْ كُبْرٍ شَأْنِهَا فَاذَا قَامَتْ رُوَيْدًا تَكَادُ تَنْعَرِفُ

جاءت رواية اللسان (كبر)، والتهذيب ٢٠٩/١٠، بقوله: كِبْرٍ، بكسر الكاف، في حين جاءت رواية ديوان قيس بن الخطيم (١٠٦) موافقة لرواية المعجم.

١٠٥ . ١٨٣ / ١ / ١٩ :

هَلِ الْعِزُّ إِلَّا اللَّهُمَّا وَالنَّارُ هُ وَالْعَدَدُ الْكَثِيرُ الْأَعْظَمُ

والصواب: الكثير، بالياء فالنَّاء. (اللسان: كثر، والتهذيب ١٧٨/١٠).

١٠٦ . ١٨٣ / ٢ / ٩ :

حَلَفْتُ بِكَثْرَى حَلْفَةً غَيْرَ بَرَّةٍ لَشُتْلِبًا أَثْوَابُ قُسِّ بْنِ عَازِبٍ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا: حَلَفْتُ، بسكون الفاء، وحركة التاء المبسوطة.

١٠٧ . ١٨٤ / ١ / ١٩ :

ولو ملأت أعفاجها من رَيْبَةِ بنو هاجرٍ مالت بهضبٍ الأكايرِ

جاءت رواية صدر البيت في معجم البلدان ٢٣٩/١ بقوله: ... من رثية.
١٠٨ . ١٨/١/١٩٢ :

مِسْحَلٌ عُونٌ فُصِرَتْ لَضْرَهُ

جاءت رواية التهذيب ٣٤٦/١٠، واللسان (كور) بقولهما: فَصَدَّتْ لَضْرَهُ.
١٠٩ . ٧/٢/١٩٢ :

عَسْرَاءٌ حِينَ تَرَدَّى مِنْ نَقْجُسِيهَا وفي كوارتها من بَقِيهَا مَيْلٌ

جاءت رواية اللسان (كور) لصدر البيت بقوله: ... من تَفَحَّشَهَا، بالحاء المهملة، والشين المعجمة.

١١٠ . ١٢/٢/١٩٣ :

وَلَسْتُ بِذِي كَهْرُورَةٍ غَيْرِ أَنْي إِذَا طَلَعْتُ أَوْلَى الْمُغْيِرَةِ أَعْبَسُ
والصواب: غَيْرٌ، بفتح الراء المهملة. (اللسان: كهر).

١١١ . ٨/١/١٩٤ :

رِبَاعِيَّةٌ أَوْ قَارِحَ الْعَامِ قَبْلَهُ يَمَانْرُهَا فِي جَرِيهِ وَتَمَانْرُهُ

جاءت رواية البيت في اللسان (مأر) على نحو مختلف جداً، هو:

دعت ساق حرٌّ فانتحى مثل صوتها يمانرها في فعله وتمانره

وقد جاءت رواية عجز البيت في التهذيب ٢٩٩/١٥ بقوله: يمانرها في مشيه وتمانره.

١١٢ . ٥/٢/٢٠٠ :

خَلْفَةٌ حَتَّى إِذَا ارْتَبَعَتْ سَكَنْتُ مِنْ جَلَّقِي بَيْعَا

والصواب: خلفه، بالفاء، وذلك لصحة التمثيل.

١١٣ . ١١/٢/٢٠٢ :

كَأَنَّ رَاعِيَنَا يَحْدُو بِهَا حُمْرًا بَيْنَ الْأَبَارِقِ مِنْ مُكْرَانَ فَالْلُوبِ

والصواب: لصحة التمثيل: هو مَكْرَانٌ، بفتح الميم. (معجم البلدان ٢١٨٠/٥، والمفضليات ٣٥).

١١٤ . ٦،١٥/١/٢٠٣ :

خَلُّوا لَنَا رَاذَانَ وَالْمَزَارِعَا

والصواب: في الحالتين، هو: خَلُّوا، بفتح اللام، وسكون الواو، فالكلمة فعل ماضٍ وليست أمراً، كما أن السياق يتطلب ذلك. (الصاحح ٨٢٠/٢، وديوان الأخطل ٧٤٥/٢).

١١٥ . ١١/١/٢٠٣ :

وما رَسْرَجِيْسَ وَمَوْتًا نَاقِعًا

والصواب: وَسَمًا نَاقِعًا. (ديوان الأخطل ٧٤٤/٢).

١١٦ . ١٥/٢/٢٠٧ :

كَلانَا وَإِنْ طَالَ أَيَّامُهُ سَيَنْدُرُ عَن شُرْنٍ مَدْحَضٍ

جاءت رواية عجز البيت في التهذيب ٣٠٤/١١، و: ٩٥/١٤، واللسان (ندر) و (شزن) بقولهما:

سِينْدُرُ عَن شُرْنٍ مُدْحَضٍ

١١٧ . ١٧/٢/٢١٠ :

إِذا ما انْقَضَى الشَّهْرُ الحَرَامُ فَوَدَّعِي بِلادَ تَمِيمٍ وَاَنْصُرِي أَرْضَ عَامِرٍ

جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه الراعي (١٣٣) بقوله: إِذا انْسَلَخَ الشَّهْرُ... (تنظر رواية أخرى للبيت في التكملة نفسها (٢١٢)

١١٨ . ٣/٢/٢٢٣ :

عُلِّقْتُهَا وَهِيَ عَلَيْهَا وَثْرٌ

جاءت رواية اللسان (وثر)، والتهذيب ١١٦/١٥ لهذا الشطر على نحو مختلف في الضبط هكذا :

عَلِّقْتُهَا وَهِيَ عَلَيْهَا وَثْرٌ

١١٩ . ٧/٢/٢٢٦ :

وَحَوَّابٍ أَثَجْرٍ وَفِي فَاتَّقِرْ

والصواب: لاسْتِقَامَةِ الوِزْنِ، مِنَ الرَّجْزِ، هُوَ: وَفِي، بِياءِ ساكِنَةٍ.

١٢٠ . ١٦/٢/٢٢٦ :

لَلَّيْلِ بِذاتِ الطَّلَحِ عِنْدَ مُحَجَّرٍ أَحَبُّ إِلينا مِنْ لِيالِ عَلى وَفُرِّ

ذكر المحقق، في الهامش، أن رواية ديوان امرئ القيس (١٠٩) قد جاءت بقوله: أقر، بالهمزة، وهذا صحيح، بيد أن المحقق لم يذكر لنا أن رواية الديوان نفسه قد جاءت بقوله: لِيالٍ، بالجمع، و: مُحَجَّرٍ، بفتح الجيم المعجمة.

١٢١ . ٩/٢/٢٣٠ :

وَأَبِقُ مِنْ جَذْبِ دَلْوِيْها هَجِرْ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، وسلامة البنية، هو: وأبِقُ، بكسر الباء، والقاف المضمومة المنونة. (اللسان: هجر، والتهذيب ٤٦/٦).

١٢٢ . ١٥/١/٢٣١

وتَصَحَّبِي أَيَانِقاً فِي سَفَرٍ

جاءت رواية اللسان (هجر) بقوله: وتُصَحَّبِي، بتاء مضمومة وصاد مهملة فباء موحدة.

١٧/١/١٢٣ :

رَكِبْتُ مِنْ قَصْدِ الطَّرِيقِ مَنجَرَةَ

والصواب: مَنجَرَةَ، بالنون، وتعني، كما جاء في اللسان (صدر) الطريق المستقيم. وقد جاء هذا الشطر في اللسان برواية أخرى هي:

ركبت من قصد السبيل منجره

أما في التهذيب ١٨٧/٦ فجاء على نحو آخر أيضاً: قَصَدْتُ مِنْ قَصْدِ الطَّرِيقِ مَنْجَرَهُ.

١٢٤ . ١٨/٢/٢٣٢

ولبناً يا عمرو هَيْدُكُورَا

قَلْتُ لَهُ: اسْقِ ضَيْفَكَ النَّمِيرَا

جاءت رواية اللسان (هدكر) لصدر البيت بقوله: قُلْنَ لَهُ... أما رواية التهذيب ٥٣٩/٦

فجاءت بقوله: قلنا له ...

١٢٥ . ٧/١/٢٣٣

ضَخْمَةُ الْجِسْمِ رِدَاخٌ هَيْدُكُرُ

وهي بداء إذا ما أُقْبِلْتُ

جاءت رواية اللسان (هدكر) بقوله: فَخَمَةٌ، بالفاء،

١٢٦ . ٢/٢/٢٣٣

بِهَذْرِ هَذَاتِ يَمَجِّ الْبَلْعَمَا

والصواب: هَذَارٍ، بالراء المهملة. (الصحاح ٨٥٣/٢، واللسان: هذر).

١٢٧ . ٤/٢/٢٣٥

هَزِيرَةُ ذَاتِ سَبِيبٍ أَصْهَبَا

جاءت رواية اللسان (هزير) بقوله: ذات نسيب.

١٢٨ . ٩/١/٢٣٨

مِنْ الْحِفَافِ هَمْرٌ يَهْمُورِ

جاءت رواية ديوان العجاج (٢٣٠) بقوله: الحفاف، بالقاف.

١٢٩ . ١٢/١/٢٣٩

أَفْنَادُ كَبْكَبِ ذَاتِ الشَّتِّ وَالْخَزَمِ

فَاسْتَدَّ بَرَوْهَمَ فَهَارَوْهَمَ كَأَنَّهُمْ

جاءت رواية عجز هذا البيت في ديوان الهذليين ٢٠٦/١، وليس ١٠٢/١، كما ذكر المحقق في الهامش، على نحو آخر هو:

أرجاء هار زفاه التيم منتم
(ينظر بهذا الخصوص هامش ديوان الهذليين).

١٣٠. ٤/١/٢٤١:

أريها والمنتأى المدعتر

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان ذي الرمة قد جاءت بقوله: أريها ونؤيها...، وبالرجوع إلى الديوان المذكور ٣١٣/١ وجدنا روايته توافق رواية التكملة. وليس كما ذكر المحقق!! (ينظر أيضاً الأساس، واللسان: نأى، والصاحح ٢٥٠٠/٦).

١٣١. ١٥/١/٢٤٥:

مُزَيَّنَةٌ بِالْإِبْرَزِيِّ وَحَشْوُهَا رَضِيعُ النَّدَى وَالْمَرِشَقَاتُ الْحَوَاصِنُ

جاءت رواية اللسان (برز) بقوله: وحشؤها، بالجيم المعجمة، و: المرشقات، بالفاء، والحواصن، بالضاد المعجمة. (ينظر أيضاً التهذيب ٢٠٢/١٣).

١٣٢. ٨/٢/٢٤٦:

إِيهًا حُنَيْمٌ حَرَكُ الْبَرْبَازَا إِنْ لَنَا مُجَالَسَا كِنَازَا

ويروى أيضاً بقوله: وَيَهَا حُنَيْمٌ...، و: إِنْ لَدِينَا حَلَقًا كِنَازَا (ديوان الأعشى: ٢٦٩).

١٣٣. ١٢/٢/٢٤٩:

أُحْرَدًا أَوْ جَعَدِ الْيَدِينِ جَبْرُ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز هو: أُحْرَدُ، بالجيم المعجمة، ودونما ألف. (ديوان روية: ٦٦ واللسان: جيز).

١٣٤. ١٥/٢/٢٤٩:

وَكَلَّ مِخْلَافٍ وَمُكَلَّنَزَ

والصواب: مِخْلَافٍ، بالخاء المعجمة. (ديوان روية ٦٥).

١٣٥. ٥/٢/٢٥٠:

عَنْ جَرَزٍ عَنْهُ وَجَوْزِ عَارِ

والصواب: عَنْ جَرَزٍ مِنْهُ وَجَوْزِ عَارِ (ديوان العجاج: ٧٦).

١٣٦ . ١٩/٢/٢٥١ :

فقلت لصاحب: لا تحبسانا
بنزع أصوله واجتزّ شيحا
جاءت رواية اللسان: جزز، بقوله: لا تحبساناً، في حين وافقت رواية الصحاح ٨٦٨/٣،
واديوان يزيد بن الطثرية (٦٠) رواية التكملة.

١٣٧ . ١٢/٢/٢٥٢ :

أبلغ أبا قابوس إذ جَلَزَ النَّزَّ عَ ولم يُوجَدَ لِخَطْبِي يُسْرُ
والصواب: ولم يُؤخَذَ لِخَطْبِي يَسْرُ. (ديوان عدي: ١٢٩، واللسان: جلز).

١٣٨ . ٣٥/٢/٢٥٨ :

ديوانه، أي ديوان الشماخ (١٨١) ورواه " ولا بني عمار "
والصواب: غمار، بالغين المعجمة. (المرجع نفسه).

١٣٩ . ٦/٢/٢٥٩ :

ولما رأى الإِظْلَامَ بِادْرَهُ بِهَا كما بِادَرَ الخَصْمَ اللُّجُوجَ المُحَافِرُ
والصواب: الخَصْمُ اللُّجُوجُ، بضم كل من الميم في الكلمة الأولى، والجيم المعجمة في الكلمة
الأخيرة (ديوان الشماخ: ١٧٩، كما ينظر هامش صفحة الديوان أيضاً، والتهديب ٣٧٢/٤، واللسان:
حفز).

١٤٠ . ٥/١/٢٦١ :

تقول لَمَّا حازها حَوَزَ المَطِيّ
والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: المَطِيّ، دونما تشديد في الياء.
(اللسان: حوز، والتهديب ١٧٧/٥، والعين ٢٧٥/٣).

١٤١ . ٢/٢/٢٦٥ :

وَرَمَتْ لِهازِمِهِ مِنَ الخَزْيَاذِ
والصواب: وَرَمَتْ، بكسر الراء المهملة. (الصحاح ٨٧٨/٣، واللسان: خزز).

١٤٢ . ١٤/٢/٢٦٧ :

كَأَنَّمَا بَيَّنَّ لِحَبِيئِهِ وَلَبَّئِهِ
من جُلْبَةِ الجوع جَبَّارٌ وإزريزُ

والصواب: لاستقامة الوزن، من البسيط، هو: بَيِّنٌ، بياء ساكنة. (ديوان الهذليين)
١٦/٢.

١٤٣. ٧/١/٢٧٣:

تلقى أعادينا عذابَ الشَّرِّزِ أبناء كلِّ مُصْعَبِ شُمُخِرِ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان روية (٦٤) جاءت بقوله: تلقى أعاديهم... أبناء
كل مصعب.

وليس الأمر كذلك. فقد جاءت رواية الديوان في الصفحة التي أشار إليها المحقق، بقوله:
يلقى معاديهم... أنا ابن كل مصعب...!!

١٤٤. ٥/٢/٢٧٤:

يُرَدُّ شِعْبَ الْجُمَحِ الْجَوَامِزِ وَشِعْبَ كُلِّ بَاحِحِ ضُمَارِزِ
جاءت رواية اللسان (ضمرز) بقوله: شِعْبَ، بالعين المهملة (ينظر أيضاً التهذيب
١٠١/١٢، والتاج: ضمرز).

١٤٥. ١٠/١/٢٧٥:

فيها الحريشُ وضِعْزُ مايني ضَبْرُ يأوى إلى رَشَفٍ منها وتقليص

جاءت رواية العين ٣٦٢/٤، الذي نقل عنه الصغاني، لصدر البيت بقوله:
فيها الجريش وضِعْزُ مائل ضنْزُ، أما رواية اللسان (ضغز) له فجاءت بقوله: فيها الجريش
وضغز ما يني ضنْزاً، وجاءت رواية التهذيب ١٨٩/١٦ له بقوله:
فيها الحريش وضغز ما يني ضبرا !!

١٤٦. ١٧/١/٢٧٦:

ونكبت من جُوَّةٍ وضَمْرِ وجاءت رواية ديوان روية (٦٤) بقوله: من جُوَّةٍ وضَمْرِ، وقد تكرر هذا الرسم غير الدقيق
للکلمة في التكملة نفسه ٣٣٧/٣ (تنظر الملاحظة رقم: ١٧٤ في هذا البحث).

١٤٧. ١٨/١/٢٧٨:

وكأنما تبع الصَّوَارَ بِشَخْصِهَا عَجْزَاءُ تُرْزُقُ بِالسُّلَى عِيَالَهَا
والصواب: تُرْزُقُ، بفتح التاء، وضم الزاي المعجمة. (ديوان الأعشى: ٢٩، واللسان: عجز).

١٤٨. ٣/١/٢٨٣:

عَصَمَرَةٌ فِيهَا بَقَاءٌ وَشِدَّةٌ ووال لها بادي النَّصَاحَةِ جَاهِدُ
ذكر المحقق، في الهامش، أن رواية ديوان حُمَيْدِ بن ثور (٦٧) لعجز البيت، جاءت بقوله: بادي
النصيحة. وهذا صحيح، بيد أن المحقق لم يذكر لنا أن رواية الديوان لصدر البيت جاءت بقوله:

عَضَمَرَّةٌ بِالرَّاءِ الْمَهْمَلَةِ!

١٤٩ . ٩/١/٢٨٣

أَعْطَى خُبَاسَةً عَيْضَمَوْزاً كَهَّةً لَطْعَاءَ بَيْسَ هَدِيَّةِ الْمُنْكَرِمِ
جاءت رواية اللسان (عضمز) بقوله: كَزَّة، بالزاي المعجمة.

١٥٠ . ٦/٢/٢٨٣

عَجِبْنَا يَا بَنِي عُدْسِ بْنِ زَيْدٍ لَيْسَطَامٍ شَبِيهِ عَفْرَزَانَ
ضبطت رواية ديوان جرير (٤٦٦) كلمة "عُدَس" بفتح الدال المهملة.

١٥١ . ٩/٢/٢٨٦

مُعَنَّزِ الْوَجْهِ فِي عِرْنِيئِهِ شَمَمٌ وَأَلْصَوَابُ: بَزْرَنِيْقُ، بِالْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ.
كأنما لِيَطَّ نَابَاهُ بِزْرَنِيْقِ

١٥٢ . ١٥/٢/٢٩٢

وَلَا شِوَاءَ الزُّعْفِ مَعَ جُودَابِهِ وَالصَّوَابُ: شِوَاءٌ، بِكسْرِ الشَّيْنِ الْمَعْجَمَةِ. (اللسان قرمز، والتهديب ٣٩٩/٩).

١٥٣ . ٧/٢/٢٩٤

يَحْجُلُ فِيهَا مَقْلَرُ الْحُجُولِ
جاءت رواية اللسان (قلز) بقوله: يَقْلَرُ فِيهَا...

١٥٤ . ٧/٢/٢٩٥

فَقَالَ: حَقًّا صَادِقًا أَقُولُهُ هَذَا لَعَمْرُ اللَّهِ مِنْ شَرِّ الْقَنْزِ وَالصَّوَابُ: لِمُنَاسِبَةِ السِّيَاقِ الَّذِي وَرَدَ فِيهِ هَذَا الْبَيْتُ، هُوَ: فَقَلْتُ: ... (اللسان: قنز، والتهديب ٤٣٥/٨).

١٥٥ . ١١/١/٢٩٦

مِنْ كُلِّ قَرْوَاءٍ نَحْوِصِ جَرِيْهَا إِذَا عَدَوْنَ الْقَهْمَزَى غَيْرَ شَنْجٍ
جاءت رواية اللسان (قهمز)، والتهديب ٤٩٩/٦، بقولهما: قباء، بالباء الموحدة المشددة، و: عَدَوْنَ، بالعين المهملة.

١٥٦ . ٣/٢/٢٩٦

لَاقَى عَلَى جَنْبِ الشَّرِيْعَةِ كَارِزًا صَفْوَانَ فِي نَامُوسِهِ يَنْطَلَعُ

جاءت رواية المفضليات (٥١) بقوله: لا ئطاً.

١٥٧ . ١٢/١/٣٠٠

فداك بخالّ ازورّ الأزّر

والصواب: فذاك، بالذال المعجمة. (ديوان رؤبة: ٦٥).

١٥٨ . ٥/٢/٣١٠

حتى يجيء وجنّ الليل مُوغلةً والشوك في أخمص الرجلين موكورُ

ذكر المحقق أن رواية ديوان الهذليين ٦٠/٢ جاءت بقوله: "بوغله". والحقيقة هي أن هذا البيت جاء في ديوان الهذليين ١٦/٢، وليس ٦٠/٢، وأن ما أورده المحقق جاء مصحّفاً، وصوابه: يوغله، بالياء المثناة التحتية.

ومن ناحية أخرى لم يشر المحقق إلى الخلاف في رواية عجز البيت بين المعجم والديوان حيث جاءت روايته في الديوان بقوله:

والشوك في وضح الرجلين مركزوز

١٥٩ . ٢/١/٣١١

كلُّ طوالٍ سلبٍ ووَهزٍ

والصواب: طوال، بكسر الطاء المهملة. (ديوان رؤبة: ٦٤).

١٦٠ . ١٦/١/٣١٥

إن تكُ جلمودَ بِصِرٍ لا أوبسُهُ أوقدٍ عليه فأحميه فَيُنْصَدِعُ

جاءت رواية اللسان (أبس) بقوله جلمود صخر.

١٦١ . ١٧/٢/٣١٦

ولو وافقنهُنَّ على أسيِسٍ وحافة إذ ورَدَنَ بنا وُرُودا

جاءت رواية عجز البيت في ديوان صاحبه امرئ القيس (٢١٤) على نحو مختلف هو: ضحياً أو وردنَ بنا زرودا. (ينظر أيضاً معجم البلدان ١/١٩٣).

١٦٢ . ٢٠/١/٣١٧

وصرَمَتَ حَبْلَكَ بالتألسِ

جاءت رواية اللسان (ألس)، والتهذيب ٧٠/١٣ بقولهما: وصرَمَتَ، بفتح الميم، وسكون التاء.

١٦٣ . ٧/١/٣٢٠

وما استأنستُ بعدها من أس

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه هو: وما استأسنتُ، بحذف النون. (اللسان: أوس).

١٦٤. ١٠/١/٣٢٠:

يا ليت شعري عنك والأمرُ أَمَّ ما فَعَلَ اليَوْمَ أُويِّسُ في الغَنَمِ

والصواب: لصحة وزن الشطر الثاني، من الرجز، هو: ما فعل اليوم أوييس في الغنم، بسكون الياء في كلمة " أوييس ". وقد جاء الشطر الأول في ديوان الهذليين ٩٦/٣ بقوله: والأمر عمم، بالعين المهملة (العين ٣٣٠/٧، واللسان: أوس، والصحاح ٩٠٦/٣).

١٦٥. ٢١/١/٣٢٣:

كنديف البرسِ فوق الجُمَّاحِ

والصواب: الجُمَّاحُ، بميم غير مشددة، وجاء مهملة ساكنة. (اللسان: برس والتهذيب ٤٠٨/١٢).

١٦٦. ١٧/٢/٣٢٣:

فصَبَّحْتُهُ سَلَقٌ نَبْرَسُ

والصواب: فَصَبَّحْتُهُ، بسكون التاء، وبالهاء.

١٦٧. ٦/١/٣٢٧:

لمن الدارُ أقفرت بمعانِ بين أعلَى اليرموكِ فالجِمَّانِ

والصواب: فالخمان، بالخاء المعجمة. (ديوان حسان: ٤٧٤، ٢٤٧) وقد جاءت رواية الحموي ٤٧٦/١ بقوله: فالصَّمان، بالصاد المهملة.

١٦٨. ١١/١/٣٣١:

قامت تُفَنِّظِي بكِ سِمَعِ الحاضِرِ

والصواب: تعنظي، بالعين المهملة. (الصحاح ٩١٢/٣، واللسان: جرس، والتهذيب ٥٧٨/١٠).

١٦٩. ١٢/١/٣٣٢:

من فَرَسَةِ الأَسَدِ أبا فراسِ

والصواب: فرسه الأسد، بالهاء (التهذيب ٥٠٩/٦، والعين ١١٥/٤) وقد جاءت رواية اللسان (جرهمس) بقوله: من فرسة الأسد، بكسر الدال المهملة.

١٧٠. ١٣/٢/٣٣٢:

فاهزوزعوا ثم حسوه بأعينهم ثم اخنتوه وقرن الشمس قد مالا
جاءت رواية هذا البيت في كل من اللسان: جسس، والصحاح ٩١٣/٣، والجمهرة ٥٢/١ على
نحو آخر هو:

فأعصوبوا ثم حسوه بأعينهم ثم اخنتوه وقرن الشمس قد زالا

١٧١ . ١٣/٢/٣٣٤ :

وما أنا والعاوي وأكبر هممه جماميس أرض فوقهن طسوم
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية اللسان للبيت جاءت في (ج م س) بقوله: " ما أنا
بالغاد والصواب هو: ما أنا بالغادي.

١٧٢ . ٧/١/٣٣٧ :

هم ضربوا عن فرجها بكتيبة كبيضاء حرس في طوائفها الرجل
جاءت رواية اللسان (حرس) والتهذيب ٢٩٧/٤ بقولهما: عن قرحها، بالقاف، والحاء المهملة و:
طرائقها، في حين جاءت رواية التهذيب بقوله: عن وجهها.

١٧٣ . ١٤،١٥/١/٣٣٧ :

كم ناقلت من حدب وفرز ونكبت من جوة وضمر
جاءت رواية ديوان روبة (٦٥) بقوله: كم جاوزت، و: من جوة (تنظر الملاحظة رقم:
١٤٧ في هذا البحث).

١٧٤ . ٩/١/٣٣٨ :

في معدن الملك الكريم الكرس
جاءت رواية ديوان العجاج (٤٨٧) بقوله: بمعدن الملك القديم الكرس.
١٧٥ . ٦/٢/٣٣٨ :

تأكل بعد الأخضر اليببسا
جاءت رواية ديوان روبة (٧٢)، واللسان (حسس) بقولهما: الخضرة.
١٧٦ . ١٠/٢/٣٣٨ :

شظية من رفضه الحساس
والصواب: رفضة، بالتاء المربوطة. (اللسان: حسس، والتهذيب ٤١٠/٣).

١٧٧ . ١/١/٣٤١ :

ركاهلاً ذا بركة هروسا

والصواب: وكاهلاً، بالواو. (ديوان رؤية: ٦٩).

١٧٨ . ١/٢/٣٤٢:

رَهْطُ ابْنِ أَفْعَلٍ فِي الْخُطُوبِ أُذِلَّةٌ دُنُسُ الثِّيَابِ قَنَاتُهُمْ لَمْ تُضْرَسِ

والصواب: اذلةً، بتتوين الضم في التاء المربوطة. (اللسان: حوس، والصحاح ٩٢٠/٣ والتهذيب ١٧١/٥). وقد جاءت رواية ديوان صاحب البيت الحطينة (١١٠) له على نحو آخر هو:

رَهْطُ ابْنِ جَحْشٍ فِي الْخُطُوبِ أُذِلَّةٌ دُسُّ الثِّيَابِ قَنَاتُهُمْ لَمْ تُضْرَسِ

١٧٩ . ٥/٢/٣٤٥:

كَأَنَّ ضَعْفَ الْمَشْيِ مِنْ وَحْشٍ بَيْنَةٍ تُتْبَعُ أَوْراقَ العِضَاهِ مَعَ الخَلْسِ

والصواب: تتبع، بتاءين مفتوحتين.

١٨٠ . ٧/٢/٣٤٦:

صَيَّرَنِي جَوْدُ يَدِيهِ وَمَنْ أَهْوَاهُ فِي بُرْدَةِ أَحْمَاسِ

والصواب: أحماس، بالخاء المعجمة. (اللسان: خمس، والتهذيب ١٩٤/٧).

١٨١ . ١٨/١/٣٤٩:

أَقُولُ لِعَجَلِي بَيْنَ يَمِّ وَداحسٍ أَجِدِّي فَقَدْ أَفَوْتُ عَلَيْكَ الْأَمَالِسُ

والصواب: يمّ، بالياء المثناة التحتية. (ديوان ذي الرمة ١١٣٣/٢) وقد جاءت رواية معجم البكري ٥٣٢/٢ بقوله: بين فلج وداحس.

١٨٢ . ١٤/٢/٣٥١:

سَمْرَاءُ مَمَّادِرسِ ابْنِ مِخْرَاقٍ

والصواب: سمراء، بفتح الهمزة. (اللسان: درس، والصحاح ٩٢٧/٣، وديوان ابن ميادة: ١٧٩).

١٨٣ . ١٣/٢/٣٥٢:

لَمْ تُؤَلَّفَ ذَا رَاوِيَةَ دُرَانِيسَا

جاءت رواية هذا الشطر في العين ٣٤٠/٧، واللسان (درس) على نحو مختلف هو:

لَمْ تُؤَلَّفَ ذَا رَاوِيَةَ دَرَابِيسَا

١٨٤ . ١/١/٣٥٦:

لَقَدْ طَالَمَا مَا يَا آلَ مَرْوانِ أُلْتُمُ بِلادِ دَمَسٍ أَمَرَ العُرَيْبِ وَلَا غَمَلُ

جاءت رواية صدر البيت في التهذيب ٣٧٩/١٢، بقوله: لقد طال بي يا آل مروان ترككم، أما

العجز فقد جاءت روايته في التهذيب نفسه بقوله: أمر الغريب، بالغين المعجمة، أما في اللسان (مس) فجاء بقوله: أمر القريب، بالقاف.

١٨٥ . ٦،٨/٢/٣٥٧

وَمَهْمَه يُمْسِي قَطَاه نُسَا
وَإِنْ تَوَلَّى رَكُضَهُ أَوْ عَرَّسَا
جاءت رواية ديوان العجاج (١٢٧،١٢٨) وليس (٢٢٧،٢٢٨)، كما ذكر المحقق في هامش الصفحة، بقوله:

وبلدة يمسي قطاها نُسَا
وَإِنْ تَوَلَّى رَكُضَهُ أَوْ عَرَّسَا

١٨٦ . ١٧/٢/٣٥٧

ذاتُ إِزَابِيٍّ وَذاتُ دَهْرَسِ

والصواب: أزابيٍّ، بهمزة واحدة مفتوحة. (اللسان: دهرس).

١٨٧ . ١٢/١/٣٥٩

لا تُبْنِي وَإِنِّي بكَ وَغَدٌ
لا تُبْنِي بِالْمُرَأْسِ الرَّئِيسَا
والصواب: الرئيسا، بكسر الراء المهملة المشددة، وتشديد الهمزة المكسورة، فتتحقق بذلك صحة التمثيل، ويستقيم الوزن من الخفيف.

١٨٨ . ١١/٢/٣٦٢

أَمَامَ رَغْسٍ فِي نَصَابِ رَغْسِ
جاءت رواية ديوان العجاج (٤٧٨) بقوله إمام، بكسر الهمزة؛ أي على النحو الذي ذكر الصغاني بأنه إنشاد مختل !!

١٨٩ . ١٦/١/٣٦٦

لَمْ يُنْسِنِي حُبَّ الْقَتُولِ مَطَارِدٌ
وَأَفَلَّ يَخْتَضِمُ الْفَقَارَ مُسَلَّسٌ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان الهذليين ٣٤/٣ لصدر البيت جاءت بقوله: هل نسين حب القتل، ولكن الصواب، كما جاء في المرجع المشار إليه، هو: تُنْسِينُ.

١٩٠ . ١/٢/٣٦٧

وَأَخْرَجَ أُمَّهُ لِسَوَاسِ سَلْمَى
لِمَغْفُورِ الضَّنَّا ضَرِمِ الْجَنِينِ
جاءت رواية ديوان الطرماح (٥٢٢) بقوله: الضرا، بالراء المهملة. أما رواية اللسان (سوس) فجاءت بقوله: الضبا، بالباء الموحدة، ولكن محقق ديوان الطرماح رأى أن في رواية اللسان هذه تصحيفاً.

١٩١ . ١٣/٢/٣٦٨ :

وشاخَسَ فاه الدَّهْرُ حتى كأنَّهُ
مُتَمِّسٌ ثيرانِ الكريصِ الضَّوائِنِ
والصواب: الدهرُ، بضم الراء المهملة. (ديوان الطرماح: ٤٨٧، واللسان: شخس، كرص،
وكرض والمقاييس ٢٥٤/٣).

١٩٢ . ١٠/١/٣٦٩ :

فَطَلْتُ ولي نَفْسَانِ: نَفْسٌ شَرِيْسَةٌ
ونفسٌ تعنَّاهَا الفِرَاقُ جَزُوعٌ
جاءت رواية اللسان (شرس) بقوله: فَرَحْتُ ...

١٩٣ . ١٥/١/٣٧٠ :

بِشْطَسِيَّ يَفْهَمُ التَّفْهِيمَا
ويعتلي بالكلمِ التَّكْلِيمَا
جاءت رواية الشطر الأول في ديوان رُوبَة (١٨٥) بقوله: بِشْطَسِيَّ يَفْهَمُ التَّفْهِيمَا.
أما الشطر الثاني فلم نعثر عليه في الديوان، ولعله جاء في التكملة محرّفاً عن الشطر الآتي
الوارد في الديوان وهو: ويعتقي بالعقم التعقيما.

١٩٤ . ١٣/٢/٣٧٠ :

كَدُّ العِدَى أخلَقَ مَرْمَرِيسَا

جاءت رواية ديوان رُوبَة (٧٠) بقوله: صَكَ العِدَى..

١٩٥ . ١٦/٢/٣٧٧ :

ومُذْهِبًا عِشْنَا به حُرُوسَا
لا يعترني من طَبَعِ تَطْفِيسَا

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هذا الرجز موجود في رُوبَة (٧٠) وبالرجوع إلى ما
أحلنا إليه، عثرنا على الشطر الأول، أما الثاني، وهو موضع الشاهد للمادة اللغوية المقصودة
بالشرح، فغير موجود!؟

١٩٦ . ١٤/٢/٣٨٣ :

إذا قال حادينا: أَيَا عَجَسَتْ بنا

صُهَابِيَّةُ الأَعْرَافِ عَوْجُ السَّوَالِفِ

جاءت رواية ديوان الرمة ١٦٥١/٣ بقوله: .. عسفت بنا.

١٩٧ . ٧/١/٣٨٤ :

وعُنُقُ تَمَّ وجَوَزُ مِهْرَاسِ

والصواب: ثمَّ، بالثاء المثلثة. (ديوان رؤية: ٦٨).

١٩٨ . ١٧/٢/٣٩٢

وحاجبيّ - تحليسا

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هناك كلمة ممحّوة في الأصل. ونحن نعتقد أن الكلمة
الممحّوة يمكن أن تكون حُسا، فيكون الشطر بناءً على ذلك هكذا:

وحاجبيّ حُسا تحليسا

١٩٩ . ١/٢/٣٩٣

قُبَيْلتان كالحَدَفِ المنْدَى أَطافَ بهنَّ ذو لِيَدِ عَماسُ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، ويمكننا تصحيحه بقولنا:

قُبَيْلتان...، بالتصغير (يراجع التهذيب ١٢٢/٢).

٢٠٠ . ٦/٢/٣٩٥

من خَرَقَ الآلَ عليه أُغْباسُ

جاءت رواية ديوان رؤية (٦٦) بقوله: أُعباس، بالعين المهملة.

٢٠١ . ٧/٢/٣٩٧

رأى بالمُسْتَوَى عَيْراً وَسَفْراً أُصَيْلاً وَجُبُّهُ الغَمَيْسُ

جاءت رواية التهذيب ٤٣/٨، واللسان (غمس) لهذا البيت بقوله:

رأى بالمستوى سفراً وعيراً أصيلاً وجنته الغميسُ

٢٠٢ . ٧/١/٣٩٨

إِذَا مَغْمَسَةٌ قِيلَتْ تَلَقَّفَهَا وَهَبُ وَمِنْ دُونَ مَنْ يُرْمَى بِهَا عَدْنُ

تقتضي الكتابة العروضية أن يرد هذا البيت على النحو الآتي:

إِذَا مَغْمَسَةٌ قِيلَتْ تَلَقَّفَهَا وَهَبُ وَمِنْ دُونَ مَنْ يُرْمَى بِهَا عَدْنُ

وقد جاءت رواية اللسان (غمس) بقوله: ضبُّ، لا: وَهَبُ، و: يَرْمَى لا يُرْمَى.

٢٠٣ . ١٤/٢/٣٩٨

إِذْ انْتَمَى الدَهْرُ إِلَى عَفْرَاتِهِ

لعل الصواب: انتحى، بالحاء المهملة. وقد جاءت رواية اللسان (غيس) بقوله: إذْ أَّصعد...
:١٣/١/٤٠٣ . ٢٠٤

يا حَبِّ، ما حُبُّ القَتولِ وَحُبِّها فَلَسْ فلا يُنصِبُكَ حُبُّ مُفْلِسْ
والصواب: يا حِبُّ، بكسر الحاء، وضم الباء المشددة، و: حِبُّها، بضم الباء المشددة. (ديوان
الهدليين ٣/٣٢، واللسان: فلس).
:٩/٢/٤٠٨ . ٢٠٥

في رأس شاهقة أنبؤها خَصِرٌ دون السماء له في الجو قِرْناسُ
جاءت رواية ديوان الهدليين ٣/٢، واللسان (نبب)، والتهذيب ٩/٣٩٥، بقولهم: خَصِرٌ، بالصاد
المهملة، و: قِرْناس، بضم القاف.
:١/٢/٤١٠ . ٢٠٦

أَجارَ فُسَيْسًا فالصُّهاةَ فَمِنْطَحًا وجوًّا وروى نَحْلَ قَيْسِ بنِ شَمْرًا
جاءت رواية ديوان امرئ القيس (٣٩٤)، وليس (٢٩٤) كما ذكر المحقق في الهامش، لصدر
البيت على نحو آخر هو: فُسَيْسًا فالطَّهَاءَ فَمِنْطَحًا..
:٧/١/٤١١ . ٢٠٧

كُرِّي الحُمَيَّا فَعَلَيْها سِرانَهُمُ كالفُسْطَناسِ عَلاهُ الوَرَسُ والجَسَدُ
جاءت رواية العين ٥/٢٤٩، الذي نقل عنه الصغاني، والتهذيب ٩/٣٨٩، واللسان (قسطنس)
لصدر البيت على نحو مختلف هو: رَدَى عليّ كميّ اللون صافية.
كما جاءت رواية العجز في العين والتهذيب بقولهما: عليه الورس ..، أما رواية اللسان له
فجاءت بقوله: علاها الورس..
:١٨/٢/٤١١ . ٢٠٨

بُنَسَ مَقامُ الشَّيخِ أَمْرَسِ أَمْرَسِ إِمّا على قَعَوِ وإمّا أَفْعَنَسِ
والصواب: أَمْرَسِ، و: أَفْعَنَسِ، بكسر السين المهملة في الكلمتين. (التكملة نفسه
٣/٤٣٠، واللسان: مرس، والتهذيب ١٢/٤٢٤).
:٨/٢/٤١٤ . ٢٠٩

كَأَنَّ وَرَدًا مُشْرَبًا وَرُوسًا
والصواب: وُروسًا، بضم الواو. (ديوان روبة: ٦٩).

:٦/٣/٤١٧ . ٢١٠

وَقَيْسَ عَيْلَانَ وَمَنْ تَقَيَّسَا

والصواب: تَقَيَّسَا، بفتح الياء وتشديدها. (ديوان العجاج: ١٣٨، والصحاح ٩٦٨/٣، واللسان: قيس).

٢١١. ١٨/١/٤٢١:

ذُو صَوَلَةٍ يُصْبِحُ قَدْ تَكَلَّسَا

والصواب: تَكَلَّسَا، بفتح اللام وتشديدها.

٢١٢. ١١/٢/٤٣٠:

مِنَ السَّرَابِ وَالْقَتَامِ الْمَسْمَاسِ

والصواب: والقَتَامِ، بكسر الميم. (ديوان رؤبة: ٦٦).

٢١٣. ٩/٢/٤٣٢:

أَفِينَا نَسَوْمُ الشَّاهِرِيَّةَ بَعْدَمَا بِدَالِكَ مِنْ شَهْرِ الْمُلَيْسَاءِ كَوَكَبُ

جاءت رواية اللسان (ملس)، والتكملة نفسه ٦١/٣، والتهذيب ٤٥٨/١٢ بقولهم: الساهرية، بالسین المهمله. وقد نصَّ صاحبُ التكملة نفسه ٣٩/٣ على أن الساهرية، بالسین المهمله، وأن أعجامها تصحيف.

٢١٤. ١٢/١/٤٣٥:

إِذَا هَاجَ نَحْسٌ ذُو عَثَانِينَ وَالتَّقَتُّ سَبَارِيْتُ أَغْفَالٍ بِهَا الْآلُ يَمَّصَحُ

جاءت رواية اللسان: (نحس) بقوله: يَمَّصَحُ، بالضاد المعجمة.

٢١٥. ٨/١/٤٤٠:

جَوْنٌ كَجَوْرِ الحَمَارِ جَرْدَهُ الـ حُرَّاسُ لَا نَاقِسٍ وَلَا هَزِمَ

جاءت رواية اللسان: نقس، والتهذيب ٧/٨، ١٦٥/٤١٠ لهذا البيت، بقولهما:

جَوْنٌ كَجَوْنَ الحَمَارِ جَرْدَهُ أَلْ حَرَّاسُ لَا نَاقِسٌ وَلَا هَزِمَ

٢١٦. ١٤/١/٤٤٠:

فَحَلَّيْتُ مِنْ حَزْرٍ وَقَرَّرٌ وَقِرْمِزٍ وَمِنْ صِنْعَةِ الدُّنْيَا عَلَيْكَ النَّقَارِسُ

والصواب: الدُّنْيَا، بالنون فالياء، والنَّقَارِسِ. (اللسان: نقرس والتهذيب ٣٩٥/٩، والتكملة نفسه ٢٩٣/٣، والعين ٢٥٢/٥) وقد جاءت رواية اللسان، والتهذيب بقولهما: النقاريس، بالياء المثناة

التحتية، فالسين المهملة، وهي الأذق والأنسب للتمثيل هنا. كما جاءت رواية العين، واللسان
والتهذيب بقولهم: ... من خَزَّ وَبَزَّ، بالباء الموحدة.

٢١٧. ١٥/١/٤٤١:

ولكنني رأيتُ صدعهمُ رُفُوٌّ لما بينهم مُسْمِلُ

جاءت رواية اللسان (نمس) والتهذيب ٢١/١٣ بقولهما: رُفُوٌّ، بالقاف. وأكد هذان
المصدران الرواية بالقاف فعقبا على ذلك بقولهما: رُفُوٌّ: مصلح.

٢١٨. ١/٢/٤٤٣:

حَيِّ الِهْدَمْلَةَ من ذات المواعيس فالحِنُو أصبحَ قَفْرًا غير مأنوس

والصواب: الِهْدَمْلَةَ، بكسر الهاء، و: فالحِنُو، بفتح الواو. (ديوان جرير: ٢٤٩، واللسان: هدمل،
و: وعس).

٢١٩. ١٦/١/٤٤٦:

ولقد رأيتُ هَدَيْسًا وِفْرَارَةً والفِرَارَ يَتَّبِعُ فِرْرَةً كَالضِّيُونِ

والصواب: فِرْرَةً، بالهاء. (التكملة نفسه ١٥٢/٣، واللسان: فزر، و: هديس).

٢٢٠. ٧/٢/٤٥٠:

شَيْطَانَهُ وَأَكْثَرَ الْهَوَيْسَا

جاءت رواية ديوان ربيعة (٧٢) بقوله: ... وأكثر التهويسا

٢٢١. ١٠/١/٥٤١:

إِذْ فِي الْغَوَانِي طَمَعٌ وَإِيَّاسُ

جاءت رواية ديوان ربيعة (٦٦) بقوله: وإيئاس.

٢٢٢. ٧/٢/٤٥٤:

تَطِيرُ حَوْلِي وَالْبِلَادُ بَرَاقِشٌ لِأَرْوَعَ طَلَابِ التَّرَاتِ مُطَلَّبِ

جاءت رواية ديوان الخنساء (٢٦) واللسان (برقش) والتهذيب ٣٨٠/٩ لهذا البيت على
النحو الآتي:

تَطِيرُ حَوَالِي الْبِلَادِ بَرَاقِشًا بِأَرْوَعَ طَلَابِ التَّرَاتِ مُطَلَّبِ

٢٢٣. ١١/١/٤٦٢:

جاءوا فِرَارَ الْهَرَبِ الْجَهْشُ

والصواب: فرار الهارب. (ديوان رؤية: ٧٨، وليس: ٨٧، كما ذكر المحقق في الهامش) وقد
تكرر هذا الخطأ نفسه في التكملة ٥٠٦،/٣
٢٢٤. ٥/٢/٤٦٤:

واثسَّقَ عن فُطْحٍ سواءٍ عُنْصُلُهُ
والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: فُطْحٍ، بسكون الطاء المهملة.
٢٢٥. ١٣/١/٤٦٥:

عَضْبِي كَأَفْعَى الرِّمَّةِ الحَرِيْشِ
جاءت رواية ديوان رؤية (٧٧) بقوله: الحَرِيْشِ، دونما باء، وبفتح الحاء المهملة.
٢٢٦. ٦/١/٤٦٦:

ولقد غَدَوْتُ على التَّجَارِ بِجِسْرَةٍ قَلِقِ حُشُوشُ جَنِينِهَا أو حائل
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أنه لم يجد هذا البيت في ديوان ابن مقبل. والحقيقة أنه
موجود فيه ص (٢١٩) على نحو مختلف الرواية في صدره هكذا:
ولقد تَعَسَّفْتُ الفلاةَ بجسرة قلق حشوش جنينها أو حائل
٢٢٧. ٤/٢/٤٦٦:

أُمِّمِمْ هل تدرين أن رِبِّ صَاحِبِ فارَقْتُ يومَ حُشَاشٍ غيرِ ضَعِيفِ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الكامل، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
أن رُبَّ بفتح الباء دونما تشديد. وقد جاءت رواية اللسان (علف) لعجز البيت بقوله:
حُشَاسٍ، بالخاء المعجمة المفتوحة.
٢٢٨. ١٥/٢/٤٦٧:

وكنت لا أُوِينُ بالتَّخْفِيشِ
جاءت رواية ديوان رؤية (٧٨) بقوله: وكنت ما أُوِينُ بالتَّخْفِيشِ، بالخاء المعجمة.
٢٢٩. ١٦/١/٤٦٨:

أولَاكِ حَمَّشْتُ لَهُمَ تَحْمِيشِي قَرَضِي وَمَا جَمَعْتُ مِنْ حُرُوشِ
جاء الشطر الأول في ديوان صاحبه رؤية (٧٨) بقوله: أَلَاكِ حَفَّشْتُ لَهُمَ تَحْفِيشِي. كما جاءت
رواية الشطر الثاني بقوله: فرضي، بالفاء.
٢٣٠. ١/١/٤٧٢:

أَتُنَّتَا رِيَّاحَ العُورِ مِنْ نَحْوِ أَرْضِهَا بريح حُرُنْبَاشِ الصَّرَائِمِ والحَقْلِ

والصواب: رباح، بضم الحاء المهملة، فالكلمة فاعل وحقها الرفع بالضم.

٢٣١. ٨/٢/٤٧٢:

زَوْجُكَ يَا ذَا التَّنَائِيَا الْعُرَّ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: يا ذات... (اللسان: جور، والتكلمة نفسه ٤٥٨/٢، والصحاح ٦١٨/٢).

٢٣٢. ٦/١/٤٧٥:

وَلَا تَأْكُلِ الْخَوْشَانَ خَوْدَ كَرِيمَةٍ وَلَا الضَّجْعَ إِلَّا مَنْ أَضْرَبَهُ الْهَزْلُ
والصواب: وَلَا تَأْكُلْ، بضم اللام، (اللسان: خوش). فلا هنا نافية، لا ناهية.

٢٣٣. ٧/٢/٤٧٥:

يَا عَجَبِي وَالذَّهْرُ ذُو تَخْوِيشِ لَا يُنْقَى بِالذَّرْقِ الْمَخْرُوشِ
جاءت رواية ديوان روية (٧٧) بقوله: يا عجباً، و: المجروش، بالجيم المعجمة.

٢٣٤. ١/١/٤٨٢:

فَلَا تَحْسِبِ الْجَرِيَّ الْجِيَادَ تَرْقُشًا وَرَيْطًا وَإِطَاءَ الْحَقِينِ مُجَلَّلًا
جاءت رواية اللسان (رقش) وديوان صاحب البيت النابغة الجعدي (١٢٧) بقولهما:
فلا تحسبي جري الرهان ترقشاً

٢٣٥. ١٩/٢/٤٨٢:

وَخَوَارِةٍ مِنْهَا رَهَيْشٍ كَأَنَّمَا بَرَى لَحْمَ مَتْنِيهَا عَنِ الصُّلْبِ لِأَحَبِّ
والصواب: لِأَحَبِّ، بكسر الحاء المهملة. (اللسان: رهش).

٢٣٦. ٦/٢/٤٨٣:

أَخْطَأَهَا فِي الرَّعْلَةِ الْعَوَاشِي ذُو شَمْلَةٍ يَغْتَرُّ بِالْإِنْفَاشِ
جاءت رواية اللسان (رش) بقوله: الغواش، بالغين المعجمة، ودونما ياء بعد الشين المعجمة،
و: تَعْتَرُّ، بالعين المهملة، والناء المثناة.

٢٣٧. ٥/١/٤٨٥:

وَاعْجَلْ لَهَا بِنَاضِحِ نَعُوبِ شُوَاشِيٍّ مُخْتَلَفِ النَّيُوبِ
جاءت رواية اللسان (شوش) للشطر الأول، بقوله: لَعُوبِ، باللام والغين المعجمة، كما
أن الشطر الثاني غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه هو: شَوَاشِيٍّ، بالهمز. (اللسان: شوش).

٢٣٨ . ١/١/٤٩٤ :

وَهُمْ كَبِيرٌ يَرِقَعُ الشَّنَّ عُنْجُشٌ

جاءت رواية اللسن (عنجش) بقوله: وشيخ كبير ...

٢٣٩ . ٥/٢/٤٩٥ :

أَصْبَحْتُ ذَا بَعِيٍّ وَذَا تَعْبُشٍ

والصواب: أَصْبَحْتُ، بفتح التاء المبسوطة. (اللسان: غبش).

٢٤٠ . ١٧/٢/٤٩٩ :

نَحْنُ وَلِينَاهُ فَلَا نَفْشُهُ

جاءت رواية العين ٢٢٢/٦، الذي نقل عنه الصغاني، بقوله: نَفْشُهُ، بالتاء المثناة الفوقية، مع سكون القافية، وهي الهاء. (ينظر أيضاً اللسان: ففش).

٢٤١ . ١٨/٢/٤٩٩ :

وَابْنُ مُضَاضٍ قَانِمٌ يَمِشُهُ

جاءت رواية اللسان (ففش) بقوله: مفاض، بالفاء. (ينظر أيضاً هامش العين ٢٢٢/٦) كما تجدر الإشارة إلى أن القافية، وهي الهاء جاءت، في كل من اللسان، والعين، ساكنة.

٢٤٢ . ١٧/٢/٥٠٣ :

حَدْبَاءٌ فَكَّتْ أُسْرَ الْقُعُوشِ

جاءت رواية ديوان روية (٧٧) بقوله: حَدْبَاءٌ، بالجيم المعجمة.

٢٤٣ . ١١/١/٥١٨ :

وَنَائِيَةُ الْأَرْجَاءِ طَامِسَةُ الصُّوَى

حَدَّتْ بِأَبِي النَّشْنَشِ فِيهَا رَكَائِبُهُ

جاءت رواية اللسان (نشش) بقوله: طامية، بالياء.

٢٤٤ . ١٣/٢/٥١٨ :

أَلَمْ تَرَحَّيْرَ النَّاسِ أَصْبَحَ نَعْشُهُ

عَلَى فَنِيَّةٍ قَدْ جَاوَرَ الْحَيَّ سَائِرًا

والصواب: جاوز، بالزاي المعجمة. (ديوان النابغة: ٦٨، واللسان: نعش).

٢٤٥ . ١٢/٢/٥٢٠ :

فُلْتُ لَهَا وَأَوْلَعْتُ بِالنَّمْشِ

هَلْ لَكَ يَا حَلِيلَتِي فِي الطَّفْشِ

جاءت رواية اللسان (نمش) بقوله: قال لها ...و، ... يا خليلتي، بالخاء المعجمة.

٢٤٦ . ١٧/٢/٥٢٩

مما أراه أو أعودَ أَبْخَصَا
والصواب: أو تُعُودَا بَخَصَا (اللسان: بخص، والتهذيب ١٥٣/٧).

٢٤٧ . ١٦/١/٥٣٤

مَثَلُ الْفَنَيْقِ الْأَحْمَرِ الْجُرَاصِيَّةِ
جاءت رواية اللسان (جرص)، والتهذيب ٥٦٢/١٠ بقولهما: مثل الهجين..

٢٤٨ . ١٣/٢/٥٣٤

وَكَاذَ يَقْضِي فَرْقًا وَجَنِّصَا
جاءت رواية اللسان (خلبص) بقوله: وَخَبِّصَا، بالخاء المعجمة،
والباء الموحدة.

٢٤٩ . ١٧/٢/٥٣٦

فَقَالَ لَجَسَّاسٍ: أَغْنَيْتَنِي بِشَرِيَّةٍ
تَدَارِكُ بِهَا طَوَّلًا عَلَيَّ وَأَنْعَمُ
جاءت رواية ديوان النابغة الجعدي (١٤٥) لعجز البيت على نحو مختلف هو:
تَمَنَّ بِهَا فَضْلًا عَلَيَّ وَأَنْعَمُ

٢٥٠ . ٦/١/٥٣٧

أَحْصَى فَلَأَجْبِرُ وَمَنْ أَجْرُهُ
فَلَيْسَ كَمَنْ يُدَلِّي بِالْغُرُورِ
والصواب: أَحْصَى، بضم الصاد المهملة. (ديوان الهذليين ٩١/٣).

٢٥١ . ٢/٢/٥٣٨

مَعَ الْمَرِيْبِيْنَ وَلَنْ أَلُوصَا
والصواب: المرِيْبِيْنَ، بياءين بينهما باء موحدة. (اللسان: حكص،
والتهذيب ٩١/٤).

٢٥٢ . ١٧/٢/٥٣٨

وَرَبْرِبِ خِمَاصِ
جاءت رواية اللسان (خمص) بقوله: فِي رَبْرِبِ خِمَاصِ

وَيَعْدُ،

فهذه أمثلةٌ مُنتَقاةٌ من شواهد الشعر والرجز التي وردت في الجزء الثالث من كتاب "

التكملة" والتي تَخَلَّتْهَا بعضُ هَنَاتِ التحريف والتصحيف، وعدم الدقة في ضبط بعض البنى فيها ورسمها، فضلاً عما تخلل بعض تلك الشواهد من مجانبة الصواب في الوزن العروضي.

وإننا لندرجو، بما قدّمناه، في الصفحات السابقة، من تنبيهات وتصحيحات، أن نصل بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة الرفيعة التي يستحقها هو وصاحبه، بعدّه مصدرًا ومرجعاً يفرع إليه الدارسون كلما استغلق عليهم أمر، أو غمض عليهم فهم.

كما أننا نرجو الله عزّ وجل أن يمكننا من مواصلة عملنا هذا في الجزء الرابع، والجزئين الأخيرين في قابل الأيام. ف سبحانه بيده الخير، وهو نعم المولى ونعم النصير.

مصادر البحث ومراجعته

١. أساس البلاغة. جار الله أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. تحقيق عبد الرحيم محمود. بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩م.
٢. الأصمعيات. أبو سعيد عبد الملك بن فُزَيْب بن عبد الملك. تحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٦م.
٣. تاج العروس من جواهر القاموس. أبو الفيض محب الدين محمد المرتضى الزبيدي، القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ.
٤. التكملة والذيل والصلة. الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم واخرين. القاهرة: مطبعة دار الكتب، ١٩٧٩م.
٥. تهذيب اللغة. أبو منصور الأزهري. تحقيق عبد السلام هارون وآخرين. القاهرة: دار القومية العربية للطباعة، ٦٤-١٩٧٩م.
٦. جمهرة اللغة. أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق محمد السورتي وفريّس كرنكو. حيدر آباد الدكن، ١٣٤٤هـ. نسخة مصورة بالأوفست من دار صادر ببيروت (د.ت).
٧. ديوان الأدب. إسحق بن إبراهيم الفارابي. تحقيق د. أحمد مختار عمر. القاهرة: الهيئة العامة

- لشؤون المطابع الأميرية، ١٩٧٥م.
٨. ديوان الأعشى الكبير. تحقيق د.م. محمد حسين. القاهرة: مكتبة الآداب بالجماميز، ١٩٥٠م.
٩. ديوان امرئ القيس. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٤م.
١٠. ديوان امرئ القيس. ضبطه وصححه مصطفى عبد الشافي. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م.
١١. ديوان أوس بن حجر. تحقيق د. محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.
١٢. ديوان جرير. بيروت: دار صادر (د.ت).
١٣. ديوان حسان بن ثابت. شرح الأستاذ عبد مهنا. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٦م.
١٤. ديوان الحطيئة. من رواية ابن حبيب عن ابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني. بيروت: المؤسسة العربية للطباعة والنشر. (د.ت).
١٥. ديوان حميد بن ثور. تحقيق عبد العزيز الميمني. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
١٦. ديوان دريد بن الصمة الجشمي. تحقيق محمد البقاعي. بيروت: دار صعب، ١٩٨١م.
١٧. ديوان ذي الرمة. تحقيق عبد القدوس أبو صالح. ط١. بيروت: مؤسسة الأيمان، ١٩٨٢م.
١٨. ديوان الراعي النميري. تحقيق راينهت فايبيرت. بيروت: فرانتس شتاينر، فيسبادن، ١٩٨٠م.
١٩. ديوان الشماخ بن ضرار الذبياني. تحقيق صلاح الدين الهادي. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
٢٠. ديوان طرفة بن العبد. تحقيق فوزي عطوي. بيروت: دار صعب، ١٩٨٠م.
٢١. ديوان الطرماح. تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٨م.
٢٢. ديوان الطفيل الغنوي. تحقيق محمد عبد القادر أحمد. ط١ بيروت: دار الكتاب الجديد، ١٩٦٨م.
٢٣. ديوان العجاج. تحقيق د. عزة حسن. بيروت: مكتبة دار الشرق، ١٩٧١م.
٢٤. ديوان عدي بن زيد العبادي. تحقيق محمد جبار المعبيد. بغداد: شركة دار الجمهورية لنشر والطبع، ١٩٦٤م.
٢٥. ديوان النابغة الذبياني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
٢٦. ديوان الهذليين. أبو سعيد السكري. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
٢٧. شرح ديوان حسان بن ثابت. تحقيق عبد الرحمن البرقوقي. بيروت: دار الأندلس، ١٩٦٦م.
٢٨. شرح ديوان الخنساء. تحقيق عبد السلام الحوفي. ط١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٥م.
٢٩. شرح ديوان ليبيد بن ربيعة العامري. تحقيق د. إحسان عباس. الكويت: مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٢م.
٣٠. شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات. تحقيق عبد السلام هارون. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م.
٣١. شعر ابن ميادة. تحقق د.حنا جميل حداد. دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية، ١٩٨٢م.

٣٢. شعر الأخطل. تحقيق د. فخر الدين قباوة. ط٢. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
٣٣. شعر النابغة الجعدي. ط١. دمشق: منشورات المكتب الإسلامي، ١٩٦٤م.
٣٤. الصّاح، تاج اللغة وصحاح العربية. إسماعيل بن حماد الجوهري. تحقيق أحمد عبد الغفور عطار. ط٣. بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٤م.
٣٥. كتاب العين. الخليل بن أحمد. تحقيق د. إبراهيم السامرائي، و د. مهدي المخزومي. ط١. بيروت: منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ١٩٨٨م.
٣٦. كتاب النوادر في اللغة. أبو زيد الأنصاري. تحقيق د. محمد عبد القادر أحمد. ط١. بيروت: دار الشروق، ١٩٨١م.
٣٧. كتاب النوادر. أبو مسحل عبد الوهاب بن حريش (ابن الأعرابي). تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مطبوعات اللغة العربية، ١٩٦١م.
٣٨. لسان العرب. ابن منظور. تحقيق عبد الله الكبير وآخرين. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١م.
٣٩. مجموع أشعار العرب، وهو مشتمل على ديوان رؤية بن العجاج. تحقيق وليم بن الورد البروسي. ط١. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
٤٠. المحكم والمحيط الأعظم في اللغة. ابن سيده. تحقيق مصطفى السقا وحسين نصار وآخرين. ط١. القاهرة: مصطفى البابي الحلبي وأولاده، ١٩٥٨م.
٤١. المخصّص. ابن سيده. القاهرة: المطبعة الأميرية. طبعة مصورة بدار الفكر. بيروت. (د.ت).
٤٢. معجم البلدان. ياقوت الحموي. بيروت: دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٨٤م.
٤٣. معجم مقاييس اللغة. أبو الحسن أحمد بن فارس. تحقيق عبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٦٩م.
٤٤. معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع. أبو عبيد عبد الله البكري. تحقيق مصطفى السقا. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٤٥م.
٤٥. المفضليات. المفضل بن محمد بن يعلى الضبي. تحقيق أحمد شاکر وعبد السلام هارون. ط٧. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣م.